



SAISON 2021 - 2022

28/08/2021 - 18h00

www.fcwiltz.com

LIVESTREAM



Ballon de Match:  
Hoffmann Ghislain & Brigitte, Pharmacie de l'Aigle, Wiltz





# Partner Garage Martin Biver

mit den Elektroautos ID3 und ID4



Ab dieser Saison wird der Verein  
mit ID3 und ID4 Autos ausgerüstet.  
So verstärkt der Verein sein nachhaltiges Denken  
und reduziert den CO2 ausstoß.

Es wurde mit der Garage Martin Biver in Weidingen  
zusammen gearbeitet.



## INHALTVERZEICHNIS

---

|               |    |
|---------------|----|
| Presserevue   | 4  |
| <hr/>         |    |
| 1. Mannschaft | 18 |
| <hr/>         |    |
| Staff         | 23 |
| <hr/>         |    |
| Donateurs     | 42 |
| <hr/>         |    |



## DAS AUFGEBOT

| Name                     | Geb.                                                                                                                                                                                                      | Bisherige Vereine                                                                                                                                                                     | ND-Sp. | ND-Tore | 20/21 | 1. Liz. |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------|-------|---------|
| <b>TOR</b>               |                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                       |        |         |       |         |
| Djoudjou Ismaël (B)      | 22.12.1990                                                                                                                                                                                                | Francs Borains, RFC Seraing (beide B)                                                                                                                                                 | 6      | 0       | 6/0   |         |
| Lambert Romain (B)       | 30.8.2004                                                                                                                                                                                                 | eigener Nachwuchs                                                                                                                                                                     | 0      | 0       | 0/0   | x       |
| Mabille Olivier (L)      | 1.3.1988                                                                                                                                                                                                  | Heiderscheid/Eschdorf, Feulen, Wiltz, Colmar-Berg, Bissen                                                                                                                             | 1      | 0       | 1/0   | x       |
| Reding Kay (L)           | 24.7.2003                                                                                                                                                                                                 | Mertzig                                                                                                                                                                               | 0      | 0       | 0/0   | x       |
| Schon Ralph (L)          | 20.1.1990                                                                                                                                                                                                 | FF Norden, Strassen                                                                                                                                                                   | 112    | 0       | 24/0  | x       |
| <b>ABWEHR</b>            |                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                       |        |         |       |         |
| Biver Ben (L)            | 31.10.1997                                                                                                                                                                                                | Useldingen, Mertzig                                                                                                                                                                   | 29     | 1       | 29/1  | x       |
| Cetinkaya Hamza (D)      | 8.6.2001                                                                                                                                                                                                  | SSV Reutlingen, Stuttgarter Kickers, VfB Stuttgart (alle D)                                                                                                                           | 0      | 0       | 0/0   |         |
| Dachelet Miguel (B)      | 16.1.1988                                                                                                                                                                                                 | Standard Liège, Zulte-Waregem, Lierse SK, KSK Heist, RFC Seraing, RFC Meux (alle B)                                                                                                   | 29     | 3       | 29/3  |         |
| Faljic Haris (L)         | 1.6.1991                                                                                                                                                                                                  | Wiltz, Useldingen                                                                                                                                                                     | 68     | 3       | 0/0   | x       |
| Fernandes Dany (L)       | 9.5.1994                                                                                                                                                                                                  | Etzella                                                                                                                                                                               | 65     | 1       | 4/0   | x       |
| Giargiana Randy (B)      | 22.11.1995                                                                                                                                                                                                | Sprimont (B), KAS Eupen Reserve (B), RFC Seraing (B), RFC Liège (B)                                                                                                                   | 29     | 2       | 29/2  |         |
| Orville Wesley (B)       | 19.5.2001                                                                                                                                                                                                 | RE Virton (B), FC Metz (F), RSC Charleroi (B)                                                                                                                                         | 3      | 0       | 3/0   |         |
| Poitoux Mattis (B)       | 5.12.2003                                                                                                                                                                                                 | RE Virton (B)                                                                                                                                                                         | 6      | 0       | 6/0   |         |
| Semedo Alex (L)          | 22.8.1989                                                                                                                                                                                                 | Fola, CS Oberkorn, Mondorf, RFCUL, DO3, Mondorf                                                                                                                                       | 165    | 0       | 22/0  | x       |
| Vandenbroeck David (B)   | 12.7.1985                                                                                                                                                                                                 | CS Braine (B), AS Nancy (F), AFC Tubize, RSC Charleroi, Courtrai, Zulte-Waregem, Royal Antwerpen, Zulte-Waregem, AFC Tubize, OH Louvain (alle B), DO3                                 | 133    | 22      | 26/3  |         |
| <b>MITTELFELD</b>        |                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                       |        |         |       |         |
| Akugbe Junior (L)        | 23.8.2004                                                                                                                                                                                                 | eigener Nachwuchs                                                                                                                                                                     | 0      | 0       | 0/0   | x       |
| Broeckaert Robin (B)     | 8.10.2002                                                                                                                                                                                                 | eigener Nachwuchs                                                                                                                                                                     | 0      | 0       | 0/0   | x       |
| Burkic Emir (SLO)        | 27.7.1993                                                                                                                                                                                                 | Luka Koper, NK Izola, NK Ankaron (alle SLO), Wiltz, NK Ankaron (SLO)                                                                                                                  | 37     | 2       | 27/1  |         |
| Crnomut Dusan (D)        | 22.5.1996                                                                                                                                                                                                 | Kickers Offenbach, Eintracht Frankfurt, JFC Frankfurt, Rosenhöhe Offenbach, 1. FC Kaiserslautern, Carl Zeiss Jena, ZFC Meuselwitz (alle D), US Mondorf, FK Zemun, Zarkovo (beide SRB) | 24     | 4       | 0/0   |         |
| Mahmutovic Dino (L)      | 11.1.2001                                                                                                                                                                                                 | Nieder Korn, RFCUL, Eintracht Trier, SV Elverberg (beide D), UT Petingen                                                                                                              | 22     | 0       | 22/0  | x       |
| Mayasi Charles (F)       | 16.11.2002                                                                                                                                                                                                | Seraing United (B)                                                                                                                                                                    | 0      | 0       | 0/0   |         |
| Philipps Chris (L)       | 8.3.1994                                                                                                                                                                                                  | Harlingen/Tarchamps, Etzella, FC Metz (F), Preußen Münster (D), FC Metz (F), Legia Warschau (PL), Lommel SK (B)                                                                       | 19     | 4       | 19/4  | x       |
| Schroeder Christophe (L) | 24.5.2000                                                                                                                                                                                                 | FF Norden                                                                                                                                                                             | 15     | 0       | 15/0  | x       |
| Serwy Jérémy (B)         | 4.6.1991                                                                                                                                                                                                  | RSC Charleroi, Zulte-Waregem, White Star Woluwe (alle B), Borussia Dortmund (D), Ujpest Budapest (UNG), Hafnarfjörður (ISL), RE Virton (B), US Hostert                                | 12     | 1       | 0/0   |         |
| Vaccaro Luigi (B)        | 26.3.1991                                                                                                                                                                                                 | Standard Liège, RSC Charleroi, KAS Eupen, CS Visé, Seraing United, Mouscron, RE Virton, URSL Visé (alle B)                                                                            | 20     | 5       | 20/5  |         |
| <b>ANGRIFF</b>           |                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                       |        |         |       |         |
| Bunga Keinus (B)         | 1.8.1997                                                                                                                                                                                                  | OH Louvain (B), Erpeldingen, Panudurii Targu Jiu (ROM)                                                                                                                                | 0      | 0       | 0/0   |         |
| Cornet Mathieu (B)       | 8.8.1990                                                                                                                                                                                                  | Germinal Beerschot, RUS Givry, KSK Tongeren, RFC Huy, RE Virton, KVC Oostende, Royal Antwerp, KSV Roeselare, KV Mechelen, RWDM, Patro Eisden Maasmechelen (alle B)                    | 0      | 0       | 0/0   |         |
| Da Rocha Tiago (P)       | 27.3.1994                                                                                                                                                                                                 | AS Wintger, Ulflingen                                                                                                                                                                 | 0      | 0       | 0/0   | x       |
| Ibrahimovic Sanel (BIH)  | 24.11.1987                                                                                                                                                                                                | MNK Banovici (BIH/Futsal), BBS Novi Marof (CRO/Futsal), Wiltz, RM Hamm Benfica, Jeunesse, F91                                                                                         | 246    | 141     | 29/10 |         |
| Kovacevic Beno (L)       | 17.4.2002                                                                                                                                                                                                 | Ulflingen                                                                                                                                                                             | 1      | 0       | 1/0   | x       |
| Osmanovic Edis (BIH)     | 30.6.1988                                                                                                                                                                                                 | Krivaja Zavidovici, Zeljeznicar Sarajevo, Celik Zenica, TOSK Tesanj (alle BIH), Wiltz, RFCUL                                                                                          | 181    | 75      | 20/7  |         |
| Timmermans David (B)     | 4.10.1993                                                                                                                                                                                                 | MVV Maastricht (NL), RCS Verviers, Spouwen-Moper, Thes Sport, Spouwen-Moper (alle B)                                                                                                  | 23     | 6       | 23/6  |         |
| <b>Trainer:</b>          | Dan Huet, 18.7.1986, bisherige Trainerstationen: Luxemburg (U16)                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                       |        |         |       |         |
| <b>Neuzugänge:</b>       | Cornet (Maasmechelen/B), Bunga (Targu Jiu/ROM), Serwy, Crnomut (beide vereinslos), Reding (Mertzig), Faljic (Useldingen), Cetinkay (VfB Stuttgart II/D)                                                   |                                                                                                                                                                                       |        |         |       |         |
| <b>Abgänge:</b>          | Pita Schimei, Eric Kaba (beide RCS Verlaine/B), Kevin Bové, Isidro Mendes (beide Mertzig), Bryan Gonçalves (RFCUL), Tim Martins (Medernach), Rodrigue Kouayep (Useldingen), Rabbi Djongambo (KAS Eupen/B) |                                                                                                                                                                                       |        |         |       |         |



Foto: Editpress/Hervé Montaigu



**Hintere Reihe von links:** Miguel Dachelet, David Vandenbroeck, Emir Burkic, Beno Kovacevic, Dusan Crnomut, Dino Mahmutovic, Junior Akugbe, Hamza Cetinkaya

**Dritte Reihe von links:** Edis Osmanovic, Tiago Rocha, Luigi Vaccaro, Mattis Poitoux, Randy Giargiana, Wesley Orville, Chris Philipps, Charles Keny

**Zweite Reihe von links:** Justine Deremiens, Jeason Diez (beide Physios), Clement Lommers (Torwarttrainer), Guy Libambu (Co-Trainer), Dan Huet (Co-Trainer), Nicolas Moineau (Fitnesstrainer), Robert Janssen (Sportdirektor), Michael Schenk (Präsident), Eric Greisch und Roland Fraiture (beide Betreuer)

**Vordere Reihe von links:** Keinus Bunga, Ben Biver, Jeremy Serwy, David Timmermans, Olivier Mabilie, Ralph Schon, Christophe Schroeder, Dany Fernandes, Haris Faljic, Alex Semedo

## Kontinuität und Entwicklung

Nach einem guten und nicht vorhersehbaren siebten Tabellenplatz in der Vorsaison will man in Wiltz auf Kontinuität setzen und sich in der BGL Ligue etablieren. Vor allem die Pandemie machte es dem Verein von Präsident Michael Schenk nicht einfach. Jetzt wollen sich die Spieler aus dem Norden des Landes in der oberen Tabellenhälfte langfristig festbeißen.

**Vorbereitung:** Frei von Corona-Ausfällen und von Verletzungen

lief die Vorbereitung in den Augen des Trainers äußerst positiv. Auch die Neuzugänge haben sich gut in das Mannschaftsgefüge integriert.

**Transfers:** Die Mannschaft hat sich sowohl quantitativ als auch qualitativ verstärkt, um breiter aufgestellt zu sein und auf mögliche Ausfälle besser reagieren zu können. Rekrutiert wurde Personal für sämtliche Linien. Mit Reding wurde ein junger, talentierter Torwart verpflichtet, der noch im Lernprozess ist. In der

Verteidigung ist man mit Dachelet (33 Jahre) und Vandenbroeck (36 Jahre) gut aufgestellt. Um eventuelle Ausfälle zu kompensieren, wurde Cetinkaya vom VfB Stuttgart II für das Abwehrzentrum verpflichtet. Mit Faljic wurde ein alter Bekannter zurückgeholt. Im Mittelfeld wurde mit Crnomut ein Mann für die Zehnerposition verpflichtet, um Flexibilität und Variabilität ins Offensivspiel zu bringen. Für die Außenstürmerpositionen stehen gleich drei

neue Optionen bereit: Bunga, Serwy und Maya-si. Im Sturmzentrum wird Strafraumfuchs Ibrahimovic derweil in seine letzte Saison gehen.

**Ziele:** Seit geraumer Zeit setzt man sich im Verein das Ziel, einen besseren Platz als in der Vorsaison zu erreichen und sich kontinuierlich zu verbessern und nach oben zu entwickeln. „Als Aufsteiger in die BGL Ligue ist es keine Selbstverständlichkeit, lange oben mitzuspielen. Wir wissen auch, dass das zweite Jahr

immer komplizierter wird, weil man bestätigen muss“, warnt Trainer Dan Huet vor zu großer Euphorie. „Die Spieler müssen bereit sein, die nötigen Prozenze zu geben, die man braucht, um die nötigen Punkte einzufahren.“

**Tageblatt-Tipp:** Mit den Neuverpflichtungen und der nötigen Erfahrung, vor allem im Defensivbereich, wird der Verein aus dem Norden einen Platz im gesicherten Mittelfeld erreichen.

(Patrick Diederich)





## DAS AUFGEBOT

| Name                   | Geb.                                                                                                                                                                                                                                     | Bisherige Vereine                                                                                                                                                      | ND-Sp. | ND-Tore | 20/21 | 1. Liz. |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------|-------|---------|
| <b>TOR</b>             |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |        |         |       |         |
| Pereira Guilherm (P)   | 5.11.2001                                                                                                                                                                                                                                | Mertert/Wasserbillig                                                                                                                                                   | 0      | 0       | 0/0   | x       |
| Pleimling Marc (L)     | 11.6.1989                                                                                                                                                                                                                                | Grevenmacher, Hesperingen, Hostert                                                                                                                                     | 141    | 0       | 0/0   | x       |
| Ruffier Romain (F)     | 4.10.1989                                                                                                                                                                                                                                | FC Metz, Amiens, Rouen (alle F), Wiltz                                                                                                                                 | 201    | 0       | 30/0  |         |
| <b>ABWEHR</b>          |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |        |         |       |         |
| Büch Gordon (D)        | 25.10.1995                                                                                                                                                                                                                               | TeBe Berlin, Hertha Zehlendorf, FC Ingolstadt, TSV Buchbach, Hertha BSC Berlin, FC Ingolstadt (alle D)                                                                 | 0      | 0       | 0/0   |         |
| Crillon Judicael (F)   | 21.11.1988                                                                                                                                                                                                                               | AS Nancy, US Raon-l'Étape, SAS Epinal, SR Colmar, LB Châteauroux, Pau FC, FC Chambly (alle F)                                                                          | 22     | 0       | 22/0  |         |
| Hennetier Jonathan (F) | 6.11.1991                                                                                                                                                                                                                                | Epinal, Amnéville (beide F)                                                                                                                                            | 115    | 7       | 12/0  |         |
| Konté Amdy (SEN)       | 13.7.1997                                                                                                                                                                                                                                | Génération Foot (SEN), FC Metz, Evian-Thonon (beide F)                                                                                                                 | 7      | 0       | 7/0   |         |
| Mersch Gérard (L)      | 8.9.1996                                                                                                                                                                                                                                 | Wintger, Wiltz, Fola                                                                                                                                                   | 92     | 7       | 7/0   | x       |
| Omrani Adelhakim (F)   | 18.2.1991                                                                                                                                                                                                                                | RC Lens, FC Le Mans, Nîmes Olympique, Chamois Niortais, CS Sedan (alle F), Oldham Athletic (ENG), RE Virton (B), Dunarea Calarasi (ROM)                                | 30     | 0       | 26/0  |         |
| Simon Pit (L)          | 17.2.1998                                                                                                                                                                                                                                | Hesperingen, FC Metz (F)                                                                                                                                               | 71     | 6       | 27/2  | x       |
| Skenderovic Delvin (L) | 23.1.1994                                                                                                                                                                                                                                | Schiffingen, F91, UN Käerjeng 97, UT Petingen, F91                                                                                                                     | 107    | 4       | 19/1  | x       |
| Skenderovic Demin (L)  | 21.2.2002                                                                                                                                                                                                                                | Schiffingen, Fola, F91, UT Petingen, F91                                                                                                                               | 0      | 0       | 0/0   | x       |
| <b>MITTELFELD</b>      |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |        |         |       |         |
| Bentebbal Hadi (F)     | 6.7.2001                                                                                                                                                                                                                                 | AS Nancy (F)                                                                                                                                                           | 4      | 0       | 4/0   |         |
| Holter Dwayn (L)       | 15.6.1995                                                                                                                                                                                                                                | RFCUL, Greuther Fürth (D), Fola, Déifferdeng 03, Virton (B)                                                                                                            | 92     | 6       | 27/1  | x       |
| Humbert Julien (F)     | 23.6.1984                                                                                                                                                                                                                                | ASPTT Metz, RS Mangy, FC Metz (alle F), 1. FC Saarbrücken, MSV Duisburg, RW Erfurt, Hansa Rostock, 1. FC Saarbrücken (alle D), APM Metz, F91                           | 74     | 3       | 9/0   |         |
| Ikene Farid (L)        | 15.12.2000                                                                                                                                                                                                                               | F91, Déifferdeng 03, Niederkorn                                                                                                                                        | 45     | 5       | 25/2  | x       |
| Logrillo Alan (F)      | 30.12.2001                                                                                                                                                                                                                               | CSO Amnéville (F)                                                                                                                                                      | 6      | 0       | 6/0   |         |
| Nakache Kevin (F)      | 5.4.1989                                                                                                                                                                                                                                 | AS Cannes, RC Lens (beide F), FC Barakaldo (ESP), La Louvière, White Star (beide B), F91 Düdelingen                                                                    | 118    | 20      | 23/3  |         |
| Simon Jérôme (F)       | 12.9.1993                                                                                                                                                                                                                                | Grenoble Foot, HSC Montpellier, Le Pontet (alle F), Virton, RWDM (beide B), AOX Kissamikos (GR)                                                                        | 34     | 6       | 24/5  |         |
| Pokar Mario (D)        | 18.1.1990                                                                                                                                                                                                                                | JFC Neu-Anspach, Kickers Offenbach, Eintracht Frankfurt, Blackburn Rovers, SV Sandhausen, Hessen Kassel, Eintracht Frankfurt II, 1. FC Kaiserslautern II (alle D), F91 | 97     | 18      | 17/2  |         |
| Tafer Yannis (F)       | 11.2.1991                                                                                                                                                                                                                                | Echirolles, Olympique Lyon, FC Toulouse (alle F), Lausanne-Sport, FC St. Gallen (beide CH), ES Sahel (TUN), Xamax Neuchâtel (CH)                                       | 10     | 0       | 10/0  |         |
| <b>ANGRIFF</b>         |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                        |        |         |       |         |
| Bouché Yan (L)         | 19.3.1999                                                                                                                                                                                                                                | Grevenmacher, Arminia Bielefeld, Alemannia Aachen (beide D), OSC Lille (F)                                                                                             | 39     | 5       | 27/3  | x       |
| Dembélé Mana (F)       | 29.11.1988                                                                                                                                                                                                                               | LB Châteauroux, Chamois Niortais, Clermont Foot, EA Guingamp, AS Nancy, AC Le Havre, Stade Laval (alle F)                                                              | 32     | 14      | 27/14 |         |
| Françoise Emmanuel (F) | 30.6.1987                                                                                                                                                                                                                                | Metz (F), Kaiserslautern (F), F91, Visé (B), Cremonese (I), Fola, Niederkorn, Hesperingen                                                                              | 162    | 58      | 22/4  |         |
| Gonçalves Bryan (L)    | 14.9.2002                                                                                                                                                                                                                                | Wiltz                                                                                                                                                                  | 8      | 0       | 8/0   | x       |
| Mabella Yann (F)       | 22.2.1996                                                                                                                                                                                                                                | Lyon-Duchère, Champagne SPF, CAS Cheminots Oullins Lyon, Olympique Lyon, AS Nancy, LB Châteauroux, FC Tours (alle F)                                                   | 46     | 24      | 29/13 |         |
| Tinelli Loris (L)      | 2.2.1999                                                                                                                                                                                                                                 | Kayl/Tetingen, RSC Anderlecht, RE Virton (beide B)                                                                                                                     | 41     | 3       | 28/2  | x       |
| Trainer:               | Jeff Saibene, 13.9.1968, bisherige Trainerstationen: Luxemburg (Co-Trainer), FC Thun. FC Aarau (beide CH), Luxemburg (Fußballschule), FC St. Gallen, FC Thun (beide CH), Arminia Bielefeld, FC Ingolstadt, 1. FC Kaiserslautern (alle D) |                                                                                                                                                                        |        |         |       |         |
| Neuzugänge:            | Pokar, Delvin Skenderovic, Demin Skenderovic (alle F91), Françoise (Hesperingen), Büch (FC Ingolstadt/D), Gonçalves (Wiltz)                                                                                                              |                                                                                                                                                                        |        |         |       |         |
| Abgänge:               | Benoît Nyssen (RFC Liège/B), Dylan Nsidjine (Mondorf), Odair Alves (Bissen), Joscelino dos Santos (F91), Stevan Popovic (Sandweiler), Thomas Birk, Jacky Mmaee, Glodi Zinga (Ziel unbekannt)                                             |                                                                                                                                                                        |        |         |       |         |





Foto: Editpress/Jeff Lahr

**Hintere Reihe von links:** Logan Bichler, Mana Dembélé, Yann Mabella, Gordon Büch, Luca D'Orlando, Romain Ruffier, Marc Pleimling, Balsa Perkovic, Gérard Mersch, Mario Pokar, Bryan Gonçalves

**Mittlere Reihe von links:** Philippe Ciancanelli (Vizepräsident), Jean-Pierre Mieden (Betreuer), João Marques (Betreuer), Jonathan Hennetier, Abdelhakim Omrani, Hadi Bentebbal, Pit Simon, Kevin Nakache, Yannis Tafer, Amdy Konte, Delvin Skenderovic, Demin Skenderovic, Judicaël Crillon, Jérôme Simon, Jordan Hesse (Physiotherapeut), Fabiana Pitisci (Physiotherapeutin), Julien Humbert (Teammanager), Illies Haddadji (Technischer Direktor)

**Untere Reihe von links:** Dinan Amiri, Farid Ikene, Dwayne Holter, Mamadou Bah (Torwarttrainer), Serge Wolf (Co-Trainer), Karine Reuter (Präsidentin), Jeff Saibene (Trainer), Hugo Cabouret (Fitnesstrainer), Loris Tinelli, Alan Logrillo, Emmanuel François

## Professioneller

Der Hauptstadtclub erreichte die Conference League am letzten Spieltag der vergangenen Meisterschaft. Ein paar Stunden später platzte die Bombe: Mit Jeff Saibene wurde ein viel umworbener Profitrainer zum Racing gelotst.

**Vorbereitung:** Eigentlich hätte das Comeback im Europapokal nicht erfolgreicher beginnen können. Doch dem Racing ging nach einer 2:0-Führung im Stade Josy Barthel die Puste aus, noch

enttäuschender verlief das Rückspiel auf der isländischen Insel. „Es war nicht einfach, das zu verdauen“, sagte Trainer Jeff Saibene. „Aber es ist vieles neu gewesen, vom Trainer bis hin zu den Spielern. Dann sind drei Wochen sehr kurz.“

**Transfers:** Inzwischen hatte der Kader viel zusätzliche Zeit zum Kennenlernen. Einer, der allerdings nach wie vor passen muss, ist der verletzte Offensivspieler Emmanuel Fran-

çois, der vom Swift Hesperingen in die Hauptstadt wechselte. Insgesamt hofft Saibene, vor allem im Angriff vom Verletzungspech verschont zu bleiben.

Den Wunsch nach gezielten Verstärkungen an der Sturmspitze äußerte der Coach nicht: „Ich bevorzuge es, mit kleinen Kadern zu arbeiten, deshalb wollten wir das Ganze nicht überladen.“ Die beiden Ex-Düdelinger, Mittelfeldspieler Mario Pokar

und Innenverteidiger Delvin Skenderovic, zählt Saibene zu Kandidaten, die „zu den Topspielern der Liga gehören könnten“. Beide waren in der Conference League gesetzt, genau wie Neuzugang Gordon Büch, der Thomas Birk auf der Linksverteidigerposition ersetzen wird. „Ich kenne ihn aus Ingolstadt“, erklärte Saibene, der von „sicherem Wert“ sprach. Benoît Nyssen (RFC Liège), Joscelino

dos Santos (F91), Jacky Mmaee und Glodi Zinga (Ziele unbekannt) gehören zu den prominentesten Abgängern.

**Ziele:** „Den vierten Platz und eine Qualifikation wollen wir bestätigen.“ In Zukunft will der Racing seinen Blick aber noch weiter nach oben richten.

**Tageblatt-Tipp:** Racing wird sich einen Platz in den Top vier erspielen.

(Christelle Diederich)



# Eigentor und Platzverweise

## FC WILTZ - JEUNESSE ESCH 2:0 (1:0)

Stefan Förster

Große Fußball-Unterhaltung bekamen die Zuschauer im „Pätz“ nicht serviert. Die Jeunesse hatte mehr von Spiel, konnte aber die wenigen Chancen nicht nutzen. Anders der Gastgeber. Mit Glück und Willen sicherte sich der FC Wiltz drei wichtige Punkte zu deren Saisonauftakt.

Wiltz-Coach Dan Huet konnte aus dem Vollen schöpfen („ein Luxusproblem“) und gab drei Neuzugängen ihr Debüt: Jérémy Serwy, Dusan Crnomut und Mathieu Cornet. Überraschenderweise saß Sanel Ibrahimovic in seiner letzten Saison erst einmal auf der Bank. Sein Gegenüber, Jeff Strasser, nahm gegenüber dem 5:0 gegen RM Hamm zwei Veränderungen vor und brachte Gary Bernard und Amancio Fortes für Almir Klica und Andrea Deidda.

Zweikämpfe, Freistöße und Unterbrechungen kennzeichneten einen nervösen Beginn beider Mannschaften. Nationalspieler Chris Philipps handelte sich nach hartem Einsteigen gegen Diomande (2.) sofort eine Gelbe Karte ein. Die Jeunesse entwickelte mit zunehmender Spieldauer mehr Druck und Ballsicherheit. Außer einem gefährlichen Freistoß von Bryan Nouvier konnten die Escher jedoch keine nennenswerten Torchancen verbuchen.

Wiltz tat sich schwer im Spielbau. Die Gäste machten die Mitte zu und das Wiltzer Spiel in die Breite war zu behäbig. Obwohl fortan die Spielkontrolle weiter bei Strassers Elf lag, konnten sich zuerst die Heimfans an einer Tormöglichkeit erfreuen. Ein nicht gegebenes Foul an Da Cruz in der Wiltzer Hälfte brachte die Jeunesse in Verlegenheit. Während mehrere Spieler reklamierten, fand ein langer Pass den Belgier Cornet allein auf weiter Flur, aber Keeper Moreira konnte dessen Chance vereiteln (23.).

Trotz des kurzen Schreckmoments änderte sich nicht viel an der Spielverteilung. Je-



Foto: Jerry Gerard

Jérémy Serwy (l.) feierte einen gelungenen Einstand in der BGL Ligue

nesse Esch kontrollierte Ball und Tempo, ließ allerdings weiterhin Torgefährlichkeit vermissen. Der gebotene Sommerfußball riss die Zuschauer nicht unbedingt von ihren Sitzen und so passte die Führung der Wiltzer genau ins Bild. Ein haltbarer Schuss aus knapp zehn Metern von Osmanovic wurde von Hadraoui unhaltbar abgefälscht (43.).

Die Reaktion der Jeunesse in der zweiten Halbzeit ließ ein wenig auf sich warten. Aber sobald die Gäste das Tempo anzogen, wurde es gefährlich. Zuerst drohte Bernard einen Dropkick über Tor und Zaun, ehe die große Ausgleichschance vor die Füße des Außenverteidigers Besch fiel. Frei auf der linken Seite hatte er nur noch Torwart Schon zu überwinden, setzte

aber seinen Versuch knapp über das Tor (60.). Wenig später klärte Schon vor dem heranstürmenden Klica.

Zu diesem Zeitpunkt wankte Wiltz, fiel aber nicht. Die Escher Aufholjagd wurde schließlich von ihnen selbst jäh gestoppt. Zwei

Platzverweise innerhalb von zehn Minuten besiegelten ihr Schicksal. Die Hausherren hatten gegen neun nun leichtes Spiel. Ibrahimovic erhöhte auf 2:0 und Moreira musste noch mehrmals in den letzten zehn Minuten eingreifen, um das Ergebnis zu halten.

### Trainerstimmen

**Dan Huet (Wiltz):** „Eine sehr disziplinierte Leistung von uns, besonders im Defensivverbund. Wir sind als Mannschaft aufgetreten mit einem unglaublichen Teamspirit und haben hart gearbeitet. Der Sieg ist absolut verdient.“  
**Jeff Strasser (Jeunesse):** „Wir hatten sofort die Spielkontrolle. In der ersten Halb-

zeit hat die Präsenz im letzten Drittel gefehlt, um torgefährlich zu sein. Der Rückstand war sehr unglücklich. Nach einer kurzen Anlaufzeit haben wir das Spiel wieder kontrolliert und hatten genug Chancen zum Ausgleich. Die zwei unberechtigten Platzverweise brachen uns dann das Genick.“

### Statistik

**Wiltz:** Schon – Biver, Vandebroeck, Dachelet, Giargiana – Philipps, Burkic – Serwy, Crnomut, Osmanovic (90. Bunga) – Cornet (67. Ibrahimovic)

**Jeunesse:** Moreira – De Sousa, Hadraoui, Verburgh, Besch – Diomande (76. Deruffe), Da Cruz – Fortes, Nouvier (83. Todorovic), Bernard (57. Klica) – Maazou

**Schiedsrichter:** Sabotic – Ries, Dias

**Gelbe Karten:** Philipps, Burkic  
**Gelb-Rote Karten:** Fortes (67., wdh. Foulspiel), Maazou (78., wegen Meckerns)

**Torfolge:** 1:0 Hadraoui (43., Eigentor), 2:0 Ibrahimovic (80.)

**Beste Spieler:** Crnomut, Dachelet, Ibrahimovic – Nouvier, Verburgh, Diomande

**Zuschauer:** 387 zahlende  
**Spieler des Spiels:** Bryan Nouvier zeigte erneut, dass er zu einem wichtigen Baustein des Jeuneser Wiederaufbaus werden kann. Mit viel Übersicht und ausgezeichneter Technik war er der beste Spieler auf dem Platz.

**In gewohnter Manier:** Sanel Ibrahimovic erzielte den Endstand in seiner unnachahmlichen Weise. In zentraler Position überraschte er den Gegner mit einem scharfen Schuss aus 18 Metern mit der Pike.

**Der Frust:** Maazous Herausstellung war dem Frust geschuldet. Der Stürmer rannte und ackerte, konnte sich aber selten freispielen und durfte nach einer abfälligen Geste vorzeitig duschen gehen.

**Die Restverteidigung:** Sehr aufmerksam agierte die Wiltzer Defensive während des gesamten Spiels. Bei eigenem Ballbesitz behielten sie immer Überzahl in der Abwehr und ließen dementsprechend keinen Konter der Jeunesse zu.

## [BGL Ligue] «Ibra» lance sa tournée d'adieu



Be Sports | Publié le 10/05/21 18:33 | Publié le 10/05/21 18:33



Si vous voulez aller voir jouer «Ibra», profitez-en, il est de passage près de chez vous jusqu'à fin mai. (archives Luis Mangorinha)

Sanel Ibrahimovic, attaquant phare des dix dernières années, commence sa tournée d'adieu au Nosbaum, ce mercredi soir, là où il a tout gagné en quatre ans.

Que la bien-pensance lui épargne un jugement hâtif : le Covid «a été un petit coup de chance» en ce début de saison. Le virus a mis par terre cinq joueurs du F91, le match de la première journée a été reporté et ça tombait bien pour Sanel Ibrahimovic, puisqu'il venait de rentrer de vacances et qu'il avait la certitude qu'il ne pourrait pas jouer un tout dernier match au stade Jos-Nosbaum, une pelouse sur laquelle il a disputé 92 matches de championnat et inscrit 35 buts. Autant dire un petit chez lui sur lequel il était magnifique de lancer une tournée d'adieu.

Sanel Ibrahimovic a 33 ans et c'est sa dernière saison. Il a décidé. Il aura bientôt un deuxième enfant et s'il y a «bien une chose qui ne (le) dérangera pas, c'est de rentrer à la maison après le travail au lieu d'aller à l'entraînement». Avec la retraite du Bosno-Luxembourgeois, une page de l'histoire récente du football national va se tourner : il pèse 247 matches et 141 buts. Dans quinze rencontres, il intégrera le top 100 des joueurs les plus capés de l'histoire de la DN. Dans cinq buts, il sera dans le top 10 des plus grands buteurs du championnat national. «Ah ben, alors moi qui ne me suis jamais fixé d'objectifs, je vais me fixer celui-là cette saison ! Et après, je peux arrêter direct !»

Il n'en fera rien. Il aime trop ça et veut en profiter une dernière fois. Il savait en revenant à Wiltz, dans le cadre d'un contrat de trois saisons, qu'il s'arrêterait derrière. Partir à 6h du matin de Bous pour le boulot, y revenir après 22h et l'entraînement, trois à quatre fois par semaine, voilà ce qui a momentanément vaincu sa passion : «J'ai besoin de deux ou trois ans avant de replonger. Pourquoi pas comme coach ?»

Si vous voulez aller voir jouer «Ibra», profitez-en, il est de passage près de chez vous jusqu'à fin mai. On peut en tout cas le présumer. Jamais gravement blessé, jamais opéré, hygiène impeccable, «toujours dans les trois ou quatre meilleurs aux tests physiques» partout où il est passé... cette machine de précision ne devrait pas rater beaucoup de sorties du FC Wiltz ces prochains mois. «Et je reverrai tout le monde une dernière fois sur le terrain avec le sourire. Vous pouvez demander à n'importe qui, je n'ai que des amis. Même des gars avec qui j'étais en concurrence comme Dave Turpel. L'amitié, en foot, c'est ça qui fait gagner des titres !» Et à Dudelange, avec quatre titres et trois Coupes, l'attaquant trois fois sacré meilleur artilleur du pays en a gagné une paire ! Un gars comme ça, ça ne se rate pas, allez voir ça !

Julien Moltereau

# F91 hält Anschluss an die Spitze

**F91 DÜDELINGEN - WILTZ 3:0 (1:0)**

Alain Gales

Der F91 setzte sich gestern in seinem Nachholspiel souverän und deutlich gegen den FC Wiltz durch. Für die Gäste bleibt es bei einer Pechsträhne in ihren Mittwochsspielen.

Noch vor dem Anpfiff der gestrigen Nachholpartie gegen Wiltz musste der Düdelinger Schlussmann, Jonathan Joubert, wegen starker Schmerzen am Knöchel passen. Seinen Platz übernahm Enzo Esposito. Die Gastgeber begannen, außer im Tor, mit der gleichen Elf wie gegen den Progrès. Der Wiltzer Coach Dan Huet nahm nur eine Veränderung vor, Vaccaro spielte anstelle von Burkic.

In den Anfangsminuten zeigten die Gäste sofort einen starken Vorwärtsdrang, ohne al-

erdings gefährlich vor das Tor vorzupreschen. Der F91 brauchte seinerseits rund zehn Minuten, ehe Bettaieb ein erstes Ausrufezeichen setzte und die Kugel ans Außennetz beförderte. Auf der Gegenseite leistete sich Bojic einen gefährlichen Rückpass, doch die Wiltzer reagierten zu spät (17.). Nach 24 Minuten erreichte der Düdelinger Kirch schließlich Betriebstemperatur: Sinani führte eine Ecke kurz zu Bojic aus, der wiederum legte zu rück auf Kirch und die F91-Führung war perfekt. Schon hatte keine Abwehrchance.

Diese Führung beflügelte den F91. Doch die Öslinger ließen sich nicht einschüchtern, suchten jeden Zweikampf. Fast hätte in der 28. eine weitere Standardsituation zum Erfolg geführt. Nach dem Dreh steigerte der F91 erneut das Tempo. Knapp

sechs Minuten nach Wiederanpfiff bediente Muratovic den mitgelaufenen Sinani auf dem Tablett und es stand 2:0. Die Gäste suchten nach Lösungen, wurden aber

von F91 jäh gebremst. In der 75. legte Bettaieb einen starken Soloauftritt hin und vollendete unhalbar zum 3:0. In der 85. war der kurz zuvor eingewechselte

Ninte auf und davon, als er von Giargiana von den Beinen geholt wurde. Der Unparteiische zückte für diese Notbremse die Rote Karte.

### Statistik

**F91:** Esposito - Delgado, Cools, Diouf - Van Den Kerkhof, Morren, Sinani (72. E. Agovic), Muratovic (76. Hadji), Kirch - Bettaieb (82. Ninte), Bojic  
**Wiltz:** Schon - Biever (79. Fajlic), Vandenbroeck, Dachelet, Giargiana - Philipps, Vaccaro (63. Cetinkaya) - Serwy, Crnomut, Osmanovic - Cornet (46. Ibrahimovic)  
**Schiedsrichter:** Torres - Da Silva, Mateus  
**Gelbe Karten:** Philipps, Vandenbroeck  
**Rote Karte:** Giargiana (85., Notbremse)  
**Torfolge:** 1:0 Kirch (24.), 2:0 Sinani (52.), 3:0 Bettaieb (75.)  
**Beste Spieler:** Kirch, Van den Kerkhof, Bojic - Vaccaro, Vandenbroeck  
**Zuschauer:** 425 zahlende  
**Spieler des Spiels:** Adel Bettaieb. Der F91-Stürmer war an allen Offensivaktionen beteiligt und steuerte das dritte F91-Tor nach einem Soloauftritt bei.

### Stimmen zum Spiel

**Mehdi Kirch (F91):** „Sieht man von den fünf Minuten ab, haben wir das Spiel klar dominiert. Das Ergebnis von 3:0 spiegelt auch den Spielverlauf wider. Bleibt zu hoffen, dass wir nicht zu viel Energie verloren haben.“  
**Chris Philipps (Wiltz):** „Wir haben gegen eine gute Mannschaft heute verloren. Der F91 war in allen Belangen realistischer. Bereits nach 45 Minuten hatten wir Glück, dass unser Rückstand nicht größer war. F91 war klar besser.“

## Dominantes Düdelingen

F91 sprüht vor Spielfreude und führt in der Nachholpartie gegen den FC Wiltz den ersten Saisonsieg

Von David Heitz

Nachdem F91 am Wochenende noch eine 2:0-Führung gegen Niederhorn verspielt hatte, kam das Team von Trainer Carlos Tangguito gestern Abend zu einem ungeschiedenen 3:0-Einstieg gegen Wiltz.

Erstmals gefährlich wurde es, als Charles Morren Transfollenge Adel Bettaieb in die Tiefe schickte, ehe Wiltz-Keeper Ralph Schon zur Ecke köpfte (16.). Dazu war der Aufgalopp zu einer Reihe von Düdelinger Chancen. Edwin Muratovic verpasste eine Flanke vor Mehdi Kirch um Zentimeter (34.).

Auf der Gegenseite wurde es einzig durch einen beinahe fatalen Rückpass von Filip Bojic gefährlich, als der Ball den Adressaten Enzo Esposito verpasste und knapp am eigenen Tor vorbeiging (38.). Für Wiltz stellte die Szene aber nur eine kurzfristige Entlastung dar. Mitte des ersten Halbes setzte F91 die eigene Spielweise sowie Überlegenheit in Zahlen um. Eine tolle, kurz ausgeführte Erkennungssituation über David Sinani und Bojic brachte Kirch in Position, der zum

3:0 einsetzte – und nebenbei seinen Präsidenten Gerry Schürgen lägen strafte. Angesichts der bis dato nicht einbringenden Eckentwürfe Schürgen Sekunden vor dem 3:0 noch stöhnte: „Geht das schon wieder los. Gegen Dübren hatten

wir ein Eckverhältnis von 80, das nicht einbrachte.“ Beflüchtungen, die gestern Abend unbegründet waren.

Zum Ende des ersten Abschnitts musste sich F91 einzig den Vorwurf gefallen lassen, dass man

nur mit der knappen möglichen Führung in die Halbzeitpause ging: Kirch vergeb eine Großchance, als er frei vor Schon eine Überzahlsituation zu unseiner ausspielte (70.). Bettaieb drohte den Ball freistehend vorbei (74.), ehe Sinani abermals eine Überzahlsituation vor Schon nicht ausnutzen konnte (44.).

### Zweites Spiel, zweites Tor

Das überflüssige 2:0 für die Gastgeber erzielte Sinani nach Wiederanpfiff mit einem platzierten Flachschuss von der Strafmengengrenze (52.). In seinem zweiten BGL-Ligaa-Einsatz für F91 war es bereits sein zweiter Treffer. Ein Solo-Bettaieb, mit dessen Dynamik Ben Biver und David Vandenbroeck nicht Schritt halten konnten, sorgte für den 3:0-Einstand (75.). „Viel Spieldrehs, ohne einstudierte Eckervariante, die zum Erfolg führte, sowie das Comeback von Edis Agovic“, merkte sich F91-Coach Tangguito „über einen perfekten Abend“, an dem Agovic erstmals seit seinem komplizierten Knöchelbruch wieder auf dem Feld stand.



Edwin Muratovic und Mehdi Kirch (9.) sichern F91 vor Anfuhrer Kirch drei Punkte. Foto: Stéphane Siffert

### F91 - Wiltz 3:0 (1:0)

**F91:** Esposito, Delgado, Cools, Diouf, van den Kerkhof, Kirch, Morren, Bojic, Sinani (72. Agovic), Muratovic (77. Hadji), Bettaieb (82. Ninte)

**Wiltz:** Schon, Biver (79. Fajlic), Vandenbroeck, Dachelet, Giargiana, Philipps, Vaccaro (63. Cetinkaya), Serwy, Osmanovic, Crnomut, Cornet (46. Ibrahimovic)

**Torfolge:** 1:0 Kirch (24.), 2:0 Sinani (52.), 3:0 Bettaieb (75.)

**Gelbe Karten:** Philipps, Vandenbroeck (Wiltz)

**Rote Karte:** Giargiana (85.; Wiltz, Notbremse)

**Besondere Vorkommnisse:** F91 ohne da Cruz, Institut und Hassan (alle verletzt). Wiltz ohne Burke und Hading (beide verletzt) sowie Fernandez (Im Aufbau). In der 78. forderte der Parteiführer Spieler des Stadionspreises zu einer Durchsage auf, wobei raschste Aufstellungen von den Wiltzer Anhängern gegen van den Kerhof zu unterstützen seien, anderfalls würde Schiedsrichter Torres das Spiel abbrechen.

**Schiedsrichter:** Torres, da Silva, Mateus  
**Zuschauer:** 425 zahlende

# AUF DEN PUNKT MIT...

Dan Huet (FC Wiltz)

## FUSSBALL Das etwas andere Interview

Christelle Diederich

In unserer Rubrik „Auf den Punkt“ führen wir Akteure aus der BGL-Ligue auf etwas andere Art auf den Zahn. Dan Huet ist seit sechs Jahren Trainer in Wiltz. Diesmal erklärt der Mann aus dem Norden, was er an Erstklässlern und an Guy Libambu schätzt und warum er früher einen Schraubenzieher in der Tasche hatte.

**Tageblatt: Sie sind zwar erst 35, Ihre Haarpracht altert aber etwas schneller. Warum?**

Dan Huet: Das stimmt ... Es liegt wohl einerseits an der familiären Veranlagung. Ich stehe meinem Vater frisurentechnisch in nichts nach. Andererseits kommt das frühe Grau wohl auch vom Stress. Aber darüber mache ich mir nicht wirklich viele Gedanken.

**Um beim Stress zu bleiben: Wie passen der Alltag als Lehrer und der Trainerberuf unter einen Hut?**

Manchmal kommt es einem vor, als wäre man auch abends noch in der Schule ... Beide Dinge haben unterschiedliche Reize. Der Prozentsatz an Stress, der neben der Arbeit wegen des Fußballs wartet, ist definitiv höher. Nach über fünf Jahren ist man aber an die ständigen Telefonate und das Zwischenmenschliche gewohnt. Ich bin Präsident des Schulkomitees und nicht mehr für eine einzelne Klasse zuständig. Neben den Versammlungen bin ich für Nachhilfestunden oder als Zusatzlehrer im Einsatz. Meine Lieblingsklassen waren immer die ersten beiden Jahrgänge. In diesem Alter freuen sich noch alle auf die Schule und man sieht am Ende des Jahres, dass man ihnen Lesen, Schreiben und Rechnen beigebracht hat.

**Als Jugendnationaltrainer der FLF haben Sie in Monnerich aber auch das Fußballspielen gelehrt. Welcher Ihrer damaligen Schützlinge ist Ihnen besonders im Gedächtnis geblieben?**

Insgesamt habe ich sieben Jahre für die FLF gearbeitet. Es gibt ein paar Jungs, die den Sprung ins Ausland geschafft haben, aber einer, mit dem ich den ganzen Weg gegangen bin, ist Leo Barreiro. Er war elf, als er bei der „Détection“ ins Auge gestochen ist. Er war praktisch sechs Jahre in meinen Kadern. Sein

Weg ist beeindruckend. Er hat sich nämlich für den richtigen Bundesligaklub entschieden, der auf seine Jugend setzt. Er ist bodenständig, gut erzogen und sehr intelligent. Vor sechs Monaten haben Chris Philipps und Ralph Schon mir ein Trikot mit seinem Namen vom Trainingslager der Nationalelf mitgebracht, inklusive der Nachricht: „Sagt dem Trainer, dass ich ihn nicht vergessen habe.“ Das sagt viel über die besondere Verbundenheit aus.

**Wieso führte Sie der Weg bereits in so einem frühen Alter zum Trainerwesen?**

Ich bin jemand, der gerne Herausforderungen annimmt. Als ich mir mit 20 bereits den zweiten Kreuzbandriss zugezogen hatte, war ich mir bewusst, dass mein Weg als aktiver Fußballer dort aufhören würde, da ich meine Studien zu Ende bringen musste. Und wenn man dann von einem Tag auf den andern keinen Fußball mehr hat, fehlt etwas. Ich habe später lange in Wiltz als Jugendtrainer und -koordinator gearbeitet. Dann erreichte mich die Anfrage der FLF, um als Förderungstrainer für den Norden eingesetzt zu werden. Ich habe später mehrere U-Mannschaften betreut und meinen A-Trainerschein gemacht, war auch Ausbilder in den Trainerlehrgängen. Nach sieben Jahren wollte ich mich in den Seniorenbereich wagen. In Monnerich war dieser Weg versperrt, weshalb ich nach etwas Bedenkzeit wieder in Wiltz angekommen bin.

**Einmal Wiltz, immer Wiltz. Was sind Ihre schönsten Erinnerungen an die „Géitz“?**

Als junger „Borscht“ standen wir damals in diesem Stadion, wo Leute wie Franco Iovino oder mein jetziger Co-Trainer Guy Libambu spielten. Diese Atmosphäre kommt nie mehr zurück. Heute kommt noch immer kein Gegner gerne in den „Péitz“, aber in der „Géitz“ war es noch mal etwas anderes. Das hat mir Manuel Cardoni auch schon mal selbst gesagt. Es war klein, wie ein Hexenkessel. Ich verbinde diesen Platz aber auch mit meinem Vater. Er war Platzwart und hat sehr viel Zeit investiert. Ich habe ihm früher geholfen, die Linien zu ziehen. Er schickte mich dann mit dem Faden und einem Schraubenzieher auf die andere Seite, um alles schön gerade und festzuziehen. Mit diesen Momenten bin ich aufgewachsen. Wenn ich etwas nachtrauere, dann selbst nie auf diesem Platz gespielt zu haben. Das muss man einfach einmal erlebt haben.

**Was können Sie noch selbst von Ihrem Assistenten Guy Libambu lernen?**

Er hat eine Vergangenheit von 160 Spielen in der Nationaldivision, was ich nicht habe. Er weiß genau, wie die Spieler sich fühlen und wie sie vor, während und nach der Partie denken. Auch zwischenmenschlich ist es eine wichtige Person, da er selbst schon mit Ibrahimovic oder Osmanovic auf dem Platz stand und mir dann ganz genau berichten kann, wie sie ticken. Er ist auch die Person, die wohl jeder unser Anhänger nennen würde, wenn er einen Ex-Spieler herauspicken müsste. Guy kam damals aus Belgien und ging nie wieder weg. Er hat nicht nur sportlich etwas erreicht, sondern auch eine neue Heimat gefunden. Identifikation spielt eine große Rolle, er ist das beste Beispiel dafür. Als Beispiel: Wir beide haben noch kurz vor Anpfiff des ersten Meisterschaftsspiels einen Fernseher in der „Buvette“ installiert. Er ist Elektriker. Normalerweise wäre das nicht unbedingt unser Job direkt vor einem Spiel, aber wir investieren beide so viel Zeit, wie wir nur können.

**Die Schule, an der Sie unterrichten, heißt „Villa Millermoaler“. Wie viele Menschen aus der BGL-Ligue wissen überhaupt, was das bedeutet?**

Ich weiß, dass Ralph Schon es weiß ... Aber ich denke nicht, dass wir da zehn Leute zusammenkriegten. Das ist ein ganz spezifischer Wiltzer Begriff. Wenn es zehn gibt, dann bestimmt neun aus unserem Verein (es bedeutet übrigens „Schmetterling“ auf „Weeltzer“).

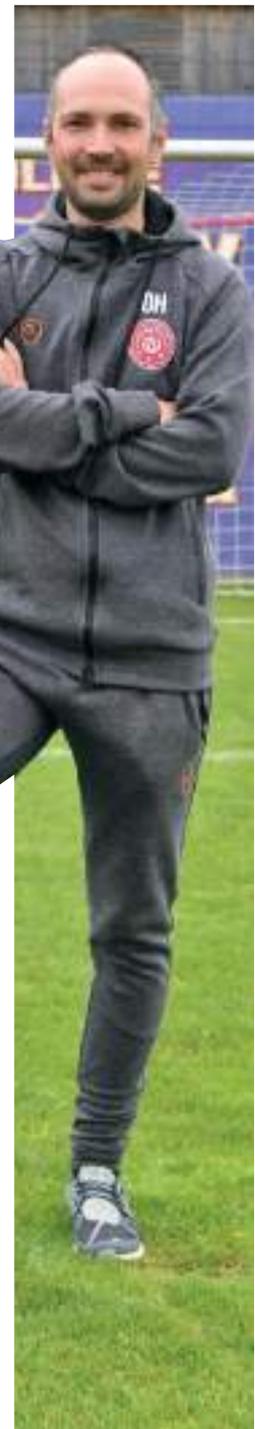


Foto: Editpress/Alain Rischard

## 2 Fragen zum Wochenende

**Ist die Niederlage in Düdelingen besser zu verkraften, da der Gegner einfach stärker war?**

Ja und nein. Man muss anerkennen, dass die eine Klasse besser waren. Wir haben unseren Matchplan nicht auf den Rasen bekommen. Aber das bedeutet nicht, dass wir uns nicht infrage stellen und uns mit diesem Schicksal zufriedengeben.

**Was erwartet Sie am Sonntag im „Gréngewald“?**

Wie immer ein harter Kampf. Dieses Duell hat eine

besondere Geschichte, oft ging es ums Überleben in der BGL-Ligue oder sogar um den Einzug in das Pokalfinale. Wir wissen, was uns erwartet. Sie sind bestimmt sehr zufrieden mit ihren sechs Zählern und strotzen vor Selbstvertrauen. Ich bin auch froh, dass „Heng“ (Bossi) am Mittwoch in Düdelingen war, denn am Sonntag wird er andere Sachen sehen. Letztes Jahr haben wir nach einer gefühlten Ewigkeit wieder in Hostert gewonnen, deshalb wollen wir das mit den gleichen Werten wiederholen.



Manchmal kommt es einem vor, als wäre man auch abends noch in der Schule ...

Dan Huet (FC Wiltz)

# „Eine Minute Fußball gespielt“

## HOSTERT - WILTZ 1:3 (1:2)

Patrick Diederich

In einer intensiven und spannenden Partie setzten sich die Gäste aus Wiltz gestern mit 3:1 beim Tabellenführer Hostert durch. Bedanken können sich die „Nordisten“ bei ihrem blendend aufgelegten Edis Osmanovic. Dabei hätte die Begegnung eigentlich nicht besser für die Hausherrn beginnen können, die ihren Platz an der Sonne an den F91 abgeben mussten.

Ein Duell mit besonderer Geschichte fand gestern im „Gréngewald“ statt. Beide Mannschaften kennen sich sowohl aus der BGL Ligue als auch aus der Ehrenpromotion. Meistens waren es sehr intensiv geführte Spiele auf Augenhöhe.

Auch die gestrige Begegnung begann mit Schnelltempo. Bereits nach 54 Sekunden fand ein Flachschuss von Muric nach Zuspiel

von Habbas den Weg ins Netz. Die Gäste aus dem Norden benötigten etwas Anlaufzeit, um sich von dem frühen Schock zu erholen. Nach einer Viertelstunde konnte Osmanovic den Ausgleich besorgen, als er von Bunga im Zentrum angespielt wurde und dem Hostertorwart Ndy-Assembé keine Chance bei seinem Schuss ließ.

Es war nun die erwartete intensive Partie. Einen Schuss in der 40. vom starken Muric, der in den Winkel gepasst hätte, konnte Dachelet per Kopf zur Ecke klären. Vor der Pause wollte es Wiltz noch einmal wissen. Im ersten Versuch scheiterte Osmanovic noch kläglich, ehe er eine Minute später nach Zuspiel von Bunga per Tunnel zur verdienten Pausenführung einnetzte.

Im zweiten Durchgang nahmen beide Mannschaften etwas Tempo aus dem Spiel. Wiltz verwaltete das Spiel und war dem Gegner vor allem im Mittelfeld überlegen. In der 52. Minute vergab Ibrahimovic

die Vorentscheidung freistehend vor dem Torwart. Ein sehenswerter Freistoß von Trani senkte sich nach einer Stunde Spielzeit knapp über dem Tor. Nach einem Foulspiel musste der Wiltzer Vaccaro vorzeitig zum Duschen. Die Gäste waren aber keineswegs geschockt. Nach einem gut herausgespielten

Konter und einem sehenswerten Doppelpass zwischen Bunga und Osmanovic konnte der Flügelspieler die Führung erweitern. Wiltz überließ von nun an dem Gegner das Spiel und versuchte über Konter vereinzelt Nadelstiche zu setzen, am Endstand änderte sich aber nichts mehr.

### Statistik

**US Hostert:** Ndy-Assembé – Adrovic (46. Steinmetz), Duracak, Nouidra, Sacras (74. Steinmetz) – Zilli, Ewert (46. Lusala), Maquart – Trani, Habbas, Muric  
**FC Wiltz 71:** Schon – Biver, Vandenbroeck, Dachelet, Faljic (70. Semedo) – Philipps, Vaccaro – Serwy (90. Cornet), Osmanovic (70. Crnomut), Bunga – Ibrahimovic  
**Schiedsrichter:** Wilmes – Lopes, Ascencao  
**Gelbe Karten:** Nouidra, Zilli, Muric – Faljic, Vaccaro  
**Gelb-Rote Karte:** Vaccaro (65., taktisches Foulspiel)  
**Torfolge:** 1:0 Muric (1.), 1:1 Osmanovic (16.), 1:2 Osmanovic (45.), 1:3 Bunga (69.)  
**Beste Spieler:** Trani, Muric – Osmanovic, Bunga  
**Spieler des Spiels:** Der Wiltzer Sieg trug seinen Namen. Edis Osmanovic war an allen Treffern beteiligt.  
**Zuschauer:** 300 zahlende

### Trainerstimmen

**Henri Bossi (US Hostert):** „Die Analyse ist heute recht schnell gemacht und ziemlich einfach. Wir haben eine Minute Fußball gespielt.“

Dann kamen keine zwei Pässe mehr an, wir haben kaum Duelle gewonnen. So wird es schwer, ein Spiel zu seinen Gunsten zu entscheiden.“

**Dan Huet (FC Wiltz 71):** „Das Gegentor in der ersten Minute war natürlich eine kalte Dusche. Man hat gesehen, dass wir 10 bis 15 Minuten am Gegentor gekaut haben. Danach haben wir unsere Vorgaben aber umgesetzt und sind noch vor der Pause in Führung gegangen. Im ‚Gréngewald‘ ist es immer schwer, einem Rückstand hinterherzulaufen. Deshalb spreche ich meiner Mannschaft auch einen Respekt aus.“



# SCHILLING

HÉICHBAU • DÉIFBAU • BËTONG

- Buedemaarbechten
- Réibau
- Ëmbauarbechten
- Bausenaarbechten
- Agrarbau
- Schlëselfäerdege Gebaier
- Fäerdege Bëtong
- Bëtongspompe 36m, 38m, 47m
- Betonnière mat 24m Pompe
- Betonnière mat 17m Pompe
- Steematerial aus egenem Steebroch
- Kippertransport
- Verbesseren an Festegen vum Buedem mat Kallek / Zement
- Baumaterialien



3, Kierfechtstrooss, L-9749 FISCHBACH / CLERVAUX • T +352 92 06 26-1 • F +352 92 01 04 • [entreprise@schilling.lu](mailto:entreprise@schilling.lu)



[www.schilling.lu](http://www.schilling.lu)



**TOUTES OPERATIONS IMMOBILIERES  
ASSURANCES TOUTES BRANCHES**

12-14 avenue de la Gare  
L-9233 DIEKIRCH  
Tél: 80 83 23 1 | Fax: 80 26 15

10-12 avenue Lucien Salenty  
L-9080 ETTTELBRUCK  
Tél: 26 81 59 1 | Fax: 80 26 15

245 rue de Beggen  
L-1221 LUXEMBOURG  
Tél: 26 43 07 19 | Fax: 80 26 15

 **PAUL  
REINIG**  
[www.reinig.lu](http://www.reinig.lu)



AGENCE IMMOBILIÈRE  
**TOUSSAINT Abby**

**Ganz Ouer fir Äre Projet!**



**À l'écoute  
pour vos projets!**



23A, rue Nicolas Welter | **MERSCH**  
45, rue Grande-Duchesse Charlotte | **MERSCH**  
105, Grand-Rue | **ETTELBRUCK**



☎ **32 81 73-1**

✉ [info@confiance.lu](mailto:info@confiance.lu)

**[www.confiance.lu](http://www.confiance.lu)**

**BGL LIGUE**

| ST 1  | 8.8.21                      | 22.5.22 | ST 30 | ST 2  | 14.8.21                      | 6.2.22      | ST 16 | ST 3  | 22.8.21                   | 13.2.22 | ST 17 |
|-------|-----------------------------|---------|-------|-------|------------------------------|-------------|-------|-------|---------------------------|---------|-------|
| -     | Progrès - Déifferdeng O3    | -       | -     | -     | Progrès - F91                | -           | -     | -     | Rosport - Progrès         | -       | -     |
| -     | Etzella - Rosport           | -       | -     | -     | Wiltz - Jeunesse             | -           | -     | -     | Déifferdeng O3 - Fola     | -       | -     |
| -     | Mondorf - Fola              | -       | -     | -     | RM Hamm Benfica - Hostert    | -           | -     | -     | Etzella - Strassen        | -       | -     |
| -     | Petingen - Strassen         | -       | -     | -     | Rodange - RFCUL              | -           | -     | -     | Mondorf - Hesperingen     | -       | -     |
| -     | RFCUL - Hesperingen         | -       | -     | -     | Hesperingen - Petingen       | -           | -     | -     | Petingen - Rodange        | -       | -     |
| -     | Hostert - Rodange           | -       | -     | -     | Strassen - Mondorf           | -           | -     | -     | RFCUL - RM Hamm Benfica   | -       | -     |
| -     | Jeunesse - RM Hamm Benf.    | -       | -     | -     | Fola - Etzella               | -           | -     | -     | Hostert - Wiltz           | -       | -     |
| -     | F91 - Wiltz                 | -       | -     | -     | Rosport - Déifferdeng O3     | -           | -     | -     | Jeunesse - F91            | -       | -     |
| ST 4  | 28./29.8.21                 | 20.2.22 | ST 18 | ST 5  | 12.9.21                      | 27.2.22     | ST 19 | ST 6  | 19.9.21                   | 6.3.22  | ST 20 |
| -     | Progrès - Jeunesse          | -       | -     | -     | Fola - Progrès               | -           | -     | -     | Progrès - Hostert         | -       | -     |
| -     | F91 - Hostert               | -       | -     | -     | Rosport - Strassen           | -           | -     | -     | Jeunesse - RFCUL          | -       | -     |
| -     | Wiltz - RFCUL               | -       | -     | -     | Déifferdeng O3 - Hesperingen | -           | -     | -     | F91 - Petingen            | -       | -     |
| -     | RM Hamm Benfica - Petingen  | -       | -     | -     | Etzella - Rodange            | -           | -     | -     | Wiltz - Mondorf           | -       | -     |
| -     | Rodange - Mondorf           | -       | -     | -     | Mondorf - RM Hamm Benf.      | -           | -     | -     | RM Hamm Benfica - Etzella | -       | -     |
| -     | Hesperingen - Etzella       | -       | -     | -     | Petingen - Wiltz             | -           | -     | -     | Rodange - Déifferdeng O3  | -       | -     |
| -     | Strassen - Déifferdeng O3   | -       | -     | -     | RFCUL - F91                  | -           | -     | -     | Hesperingen - Rosport     | -       | -     |
| -     | Fola - Rosport              | -       | -     | -     | Hostert - Jeunesse           | -           | -     | -     | Strassen - Fola           | -       | -     |
| ST 7  | 22.9.21                     | 13.3.22 | ST 21 | ST 8  | 26.9.21                      | 19./20.3.22 | ST 22 | ST 9  | 17.10.21                  | 3.4.22  | ST 23 |
| -     | Strassen - Pogrès           | -       | -     | -     | Progrès - RFCUL              | -           | -     | -     | Hesperingen - Progrès     | -       | -     |
| -     | Fola - Hesperingen          | -       | -     | -     | Hostert - Petingen           | -           | -     | -     | Strassen - Rodange        | -       | -     |
| -     | Rosport - Rodange           | -       | -     | -     | Jeunesse - Mondorf           | -           | -     | -     | Fola - RM Hamm Benfica    | -       | -     |
| -     | Déifferdeng O3 - RM Hamm B. | -       | -     | -     | F91 - Etzella                | -           | -     | -     | Rosport - Wiltz           | -       | -     |
| -     | Etzella - Wiltz             | -       | -     | -     | Wiltz - Déifferdeng O3       | -           | -     | -     | Déifferdeng O3 - F91      | -       | -     |
| -     | Mondorf - F91               | -       | -     | -     | RM Hamm Benfica - Rosport    | -           | -     | -     | Etzella - Jeunesse        | -       | -     |
| -     | Petingen - Jeunesse         | -       | -     | -     | Rodange - Fola               | -           | -     | -     | Mondorf - Hostert         | -       | -     |
| -     | RFCUL - Hostert             | -       | -     | -     | Hesperingen - Strassen       | -           | -     | -     | Petingen - RFCUL          | -       | -     |
| ST 10 | 24.10.21                    | 10.4.22 | ST 24 | ST 11 | 6./7.11.21                   | 16.4.22     | ST 25 | ST 12 | 21.11.21                  | 24.4.22 | ST 26 |
| -     | Progrès - Petingen          | -       | -     | -     | Rodange - Progrès            | -           | -     | -     | Progrès - Mondorf         | -       | -     |
| -     | RFCUL - Mondorf             | -       | -     | -     | Hesperingen - RM Hamm B.     | -           | -     | -     | Petingen - Etzella        | -       | -     |
| -     | Hostert - Etzella           | -       | -     | -     | Strassen - Wiltz             | -           | -     | -     | RFCUL - Déifferdeng O3    | -       | -     |
| -     | Jeunesse - Déifferdeng O3   | -       | -     | -     | Fola - F91                   | -           | -     | -     | Hostert - Rosport         | -       | -     |
| -     | F91 - Rosport               | -       | -     | -     | Rosport - Jeunesse           | -           | -     | -     | Jeunesse - Fola           | -       | -     |
| -     | Wiltz - Fola                | -       | -     | -     | Déifferdeng O3 - Hostert     | -           | -     | -     | F91 - Strassen            | -       | -     |
| -     | RM Hamm Benfica - Strassen  | -       | -     | -     | Etzella - RFCUL              | -           | -     | -     | Wiltz - Hesperingen       | -       | -     |
| -     | Rodange - Hesperingen       | -       | -     | -     | Mondorf - Petingen           | -           | -     | -     | RM Hamm Benfica - Rodange | -       | -     |
| ST 13 | 28.11.21                    | 1.5.22  | ST 27 | ST 14 | 5.12.21                      | 8.5.22      | ST 28 | ST 15 | 12.12.21                  | 15.5.22 | ST 29 |
| -     | RM Hamm Benfica - Progrès   | -       | -     | -     | Progrès - Etzella            | -           | -     | -     | Wiltz - Progrès           | -       | -     |
| -     | Etzella - Mondorf           | -       | -     | -     | Mondorf - Déifferdeng O3     | -           | -     | -     | RM Hamm Benfica - F91     | -       | -     |
| -     | Déifferdeng O3 - Petingen   | -       | -     | -     | Petingen - Rosport           | -           | -     | -     | Rodange - Jeunesse        | -       | -     |
| -     | Rosport - RFCUL             | -       | -     | -     | RFCUL - Fola                 | -           | -     | -     | Hesperingen - Hostert     | -       | -     |
| -     | Fola - Hostert              | -       | -     | -     | Hostert - Strassen           | -           | -     | -     | Strassen - RFCUL          | -       | -     |
| -     | Strassen - Jeunesse         | -       | -     | -     | Jeunesse - Hesperingen       | -           | -     | -     | Fola - Petingen           | -       | -     |
| -     | Hesperingen - F91           | -       | -     | -     | F91 - Rodange                | -           | -     | -     | Rosport - Mondorf         | -       | -     |
| -     | Rodange - Wiltz             | -       | -     | -     | Wiltz - RM Hamm Benfica      | -           | -     | -     | Déifferdeng O3 - Etzella  | -       | -     |



# BGL Ligue

## BGL Ligue - 2021/2022

|    | EKIPP                  | SP | G | O | V | G  | GG | DIFF | PKT |
|----|------------------------|----|---|---|---|----|----|------|-----|
| 1  | F91 DIDDELENG          | 3  | 2 | 1 | 0 | 8  | 2  | 6    | 7   |
| 2  | PROGRÈS NIEDERKORN     | 3  | 2 | 1 | 0 | 7  | 2  | 5    | 7   |
| 3  | US HOSTERT             | 3  | 2 | 0 | 1 | 10 | 4  | 6    | 6   |
| 4  | UNION TITUS PÉTANGE    | 3  | 2 | 0 | 1 | 6  | 2  | 4    | 6   |
| 5  | SWIFT HESPERANGE       | 3  | 2 | 0 | 1 | 5  | 3  | 2    | 6   |
| 6  | US MONDORF-LES-BAINS   | 3  | 2 | 0 | 1 | 4  | 2  | 2    | 6   |
| 7  | FC WILTZ 71            | 3  | 2 | 0 | 1 | 5  | 4  | 1    | 6   |
| 8  | FC UNA STRASSEN        | 3  | 2 | 0 | 1 | 5  | 4  | 1    | 6   |
| 9  | RACING-UNION           | 3  | 2 | 0 | 1 | 2  | 3  | -1   | 6   |
| 10 | FC DÉIFFERDÉNG 03      | 3  | 1 | 1 | 1 | 4  | 4  | 0    | 4   |
| 11 | CS FOLA ESCH           | 3  | 1 | 1 | 1 | 3  | 3  | 0    | 4   |
| 12 | JEUNESSE ESCH          | 3  | 1 | 0 | 2 | 5  | 5  | 0    | 3   |
| 13 | FC VICTORIA ROSPORT    | 3  | 1 | 0 | 2 | 3  | 6  | -3   | 3   |
| 14 | FC ETZELLA ETTTELBRÉCK | 3  | 0 | 0 | 3 | 3  | 8  | -5   | 0   |
| 15 | FC RODANGE 91          | 3  | 0 | 0 | 3 | 1  | 7  | -6   | 0   |
| 16 | RM HAMM BENFICA        | 3  | 0 | 0 | 3 | 0  | 12 | -12  | 0   |

## BGL Ligue - Résultat:

|             |                                    |           |
|-------------|------------------------------------|-----------|
| 14/08/2021: | FC Wiltz 71 - Jeunesse Esch        | 2 : 0     |
| 18/08/2021  | F91 Diddeleng - FC Wiltz 71        | 3 : 0     |
| 22/08/2021: | US Hostert 1 - FC Wiltz 71         | 1 : 3     |
| 28/08/2021: | FC Wiltz 71 - Racing-Union         | ... : ... |
| 12/09/2021: | Union Titus Pétange - Fc Wiltz 71  | ... : ... |
| 19/09/2021: | FC Wiltz 71 - US Mondorf les Bains | ... : ... |
| 22/09/2021: | Etzella Ettelbréck - FC Wiltz 71   | ... : ... |
| ....        |                                    |           |

# RC PROMAT

Votre spécialiste

quand le rapport prix/performance doit être correct

**NATURAL STONES PLÄTTERCHER** PORTAS INTERIORES  
**PIERRES NATURELLES INTERIOR DOORS** STRATIFIE  
**CARRELAGES**



**PORTES INTERIEURES**  
**NATURSTEINE LAMINATE**  
**FLIESEN**



**LAMINAT PARQUETS**  
**Natursteen**  
**PARKETT THILOS**  
**TILES**  
**UNUTRAŠNJA VRATA**

**WINYL** PLOČICE

**POPRIRODNI KAMEN**  
**DIEREN PEDRAS NATURAIS**



32, rue du chateau  
L-9516 Wiltz

00352/26.95.09.98  
rc@rc-promat.com

[www.rc-promat.com](http://www.rc-promat.com)



## KADER - 1. MANNSCHAFT | SAISON 2021 - 2022



Der FC WILTZ 71 dankt allen Sponsoren für die zahlreichen Unterstützungen während der Saison 2021 - 2022. Wir freuen uns, euch AM PËTZ begrüßen zu können! #EEMOLËMMERFCWOOLTZ71



**KNAUF**  
shopping

**Brico**

**NMANM**group

**JANS**

**NIESSEN**  
WÄRMESYSTEME

**3S-TECH**  
GEWISSE SPAN

**MOMA**  
REINIGUNGSMITTEL

**VOYAGES**  
FLAMMANG

**Creatherm S.A.**  
SOLARWÄRMESYSTEME

**IMMO**  
E10

**ivo**group





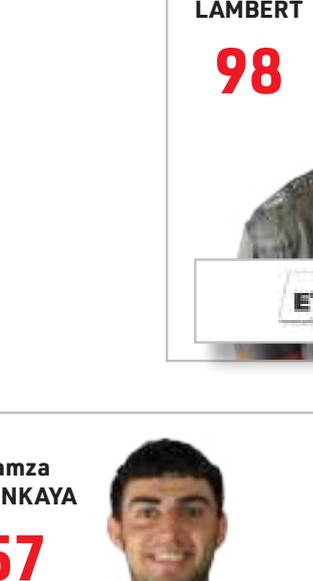
## KADER - 1. MANNSCHAFT | SAISON 2021 - 2022

Kay  
REDING  
**99**



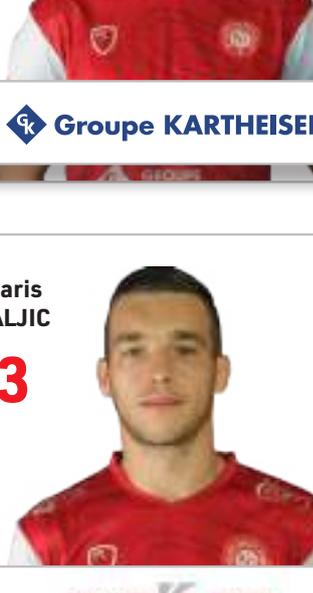
OSCH  
FILS

Olivier  
MABILLE  
**12**



Team  
SPORT.LU

Gilles  
DEUSINGS  
**1**



IMMOWOLZ

Romain  
LAMBERT  
**98**



ETEMPANEL

Ralph  
SCHON  
**20**



Brico

Hamza  
CETINKAYA  
**57**



Groupe KARTHEISER

Miguel  
DACHELET  
**4**



PLAYERLAYER

Dany  
FERNANDES  
**21**



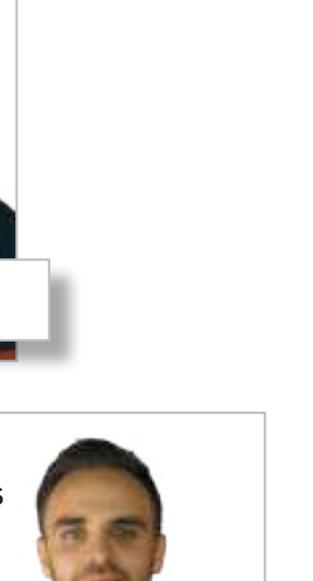
NM ANMgroup

Haris  
FALJIC  
**3**



WICKLER

Ben  
BIVER  
**10**



Air Tanneries de Wiltz

Mattis  
POITOUX  
**34**



sodexo

Alex SEMEDO  
**2**

**ING**

Randy GIARGIANA  
**26**

**IMMO E10**

David VANDENBROECK  
**17**

**JANS**

Michael REVERON AKUGBE  
**5**

**3S-TECH**

Emir BURKIC  
**8**

**KNAUF shopping**

Chris PHILIPPS  
**23**

**RC PROMAT**

Dino MAHMUTOVIC  
**6**

**ivcgroup**

Jérémy SERWY  
**70**

**VOYAGES FLAMMANG**

Dusan CRNOMUT  
**11**

**Wiltz**

Christophe SCHROEDER  
**18**

**NIESSEN**

Robin BROECKAERT  
**78**

**point solutions.lu**

Charles MAYASI  
**63**

**IMMO NORD**



Luigi  
VACCARO

66



Edis  
OSMANOVIC

9



Beno  
KOVACEVIC

31



Tiago  
DA ROCHA

27



Keinus  
BUNGA

48



Sanel  
IBRAHIMOVIC

7



David  
TIMMERMANS

29



Mathieu  
CORNET

24





# STAFF I SAISON 2021 - 2022

**Dan HUET**

**brasseriesimon**  
*Reunions & Craft Brewery*

**Guy LIBAMBU**

**ELEKTRO BORN & MEYER**  
www.born-meyer.com

**Roland FRAITURE**

**MOMA**  
schränerei  
KREATIV | QUALITEIT | OP MOOS

**Bernard HEENS**

**SANTOS**  
LU

**Justine DEREMIENS**

**Sungas**  
BIBLIOTHEQUE  
TANNERIES & WITZ

**Robert JANSEN**

Schränerei  
**heusbourg**  
zintor 1985

**Eric GREISCH**

**MEGALIFT.**  
WIKINGEN VALLES

**Nicolas MOINEAU**

**OptimalPixel**  
votre partenaire pixel

**Dr Maureen PONCIN**

**R RINNEN**

**Jeason DIEZ**

**ARAL**

**Clément LOMMERS**

**ELEKTRO BORN & MEYER**  
www.born-meyer.com



## KADER 2021 – 2022

### Tor

|                     |    |
|---------------------|----|
| Reding Kay (L)      | 99 |
| Mabille Olivier (L) | 12 |
| Deusings Gilles     | 1  |
| Lambert Romain (B)  | 98 |
| Schon Ralph (L)     | 20 |

### Abwehr

|                        |    |
|------------------------|----|
| Cetinkaya Hamza (D)    | 57 |
| Dachelet Miguel (B)    | 4  |
| Fernandes Dany (L)     | 21 |
| Faljic Haris (L)       | 3  |
| Biver Ben (L)          | 10 |
| Mattis Poitou (B)      | 34 |
| Semedo Alex (L)        | 2  |
| Giargiana Randy (B)    | 26 |
| Vandenbroeck David (B) | 17 |

### Mittelfeld

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Michael Reveron Akugbe Junior (S) | 5  |
| Burkic Emir (SLO)                 | 8  |
| Philipps Chris (L)                | 23 |
| Mahmutovic Dino (L)               | 6  |
| Serwy Jérémy (B)                  | 70 |
| Crnomut Dusan (D)                 | 11 |
| Schroeder Christophe (L)          | 18 |
| Broeckaert Robin (B)              | 78 |
| Mayasi Charles (F)                | 63 |
| Vaccaro Luigi (B)                 | 66 |

### Angriff

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Osmanovic Edis (BIH)        | 9  |
| Kovacevic Beno (L)          | 31 |
| Da Rocha Tiago Ferreira (P) | 27 |
| Bunga Keinus (B)            | 48 |
| Ibrahimovic Sanel (BIH)     | 7  |
| Cornet Mathieu (B)          | 24 |
| Timmermans David (B)        | 29 |

### Staff

|                    |                                                |
|--------------------|------------------------------------------------|
| Dan Huet           | Trainer                                        |
| Guy Libambu        | Co-Trainer                                     |
| Gaston Lejeune     | Torwart-Trainer                                |
| Eric Greisch       | Betreuer                                       |
| Roland Fraiture    | Betreuer                                       |
| Justine Deremiens  | Masseur                                        |
| Dr. Maureen Poncin | Mannschaftsarzt                                |
| Bernard Heens      | Physiotherapeut                                |
| Jeason Diez        | Physiotherapeut                                |
| Nicolas Moineau    | Konditionstrainer                              |
| Robert Jansen      | Sportdirektor                                  |
| Marc Theis         | Coordinateur administratif<br>marc@fcwiltz.com |

### Zugänge:

Keinus Bunga (Pandurii - Rumänien)  
Gilles Deusings (Vereinslos)  
Kay Reding (Mertzig U19)  
Mathieu Cornet (Patro Eisden)  
Jérémy Serwy (Vereinslos)  
Haris Faljic (Useldange)  
Charles Keny Mayasi (RFC Seraing U21)  
Tiago Ferreira da Rocha (Winrange)  
Hamza Çetinkaya (VFB Stuttgart)  
Dusan Crnomut (Vereinslos)  
Robin Broeckaert & Junior Akugbe (Jugend)

### Abgänge:

Pita Schimeï & Eric Kaba (Verlaine)  
Elton Cruz (Marisca Mersch)  
Isidro Mendes & Kevin Bové (Mertzig)  
Ismaël Djoudjou (Ohne Verein)  
Tim Martins (Medernach)  
Bryan Goncalves (Racing Luxembourg)  
Rodrigue Kouayep (Jeunesse Useldange)  
Joé Scholzen (Ohne Verein)



# MEGALIFT S.A.

MIR BEWEEGEN ALLES

Megalift S.A. | Zone Industrielle | B.P. 42 | L-7701 Colmar-Berg  
Tél.: +352 85 85 59 | E-mail: info@megalift.lu | Web: www.megalift.lu

**NOS SOLUTIONS VONT VOUS EMBALLER**

**Evolupack**  
35 Route de Kœnig  
L-1437 Steinfort, Luxembourg  
T: +352 30 80 88  
F: +352 30 80 82  
info@evolupack.lu  
www.evolupack.lu

**evolupack**

Entreprise de charpente

**C.GOEBEL & FILS s.à.r.l.**

- Travaux de charpente tous genres
- Construction - Maison à ossature bois
- Transformations et rénovations

58, Duerfstrooss • L-9644 DAHL

☎ **00352 89 95 93 - 1**  
**info@charpente-goebel.lu**  
**www.charpente-goebel.lu**

**LUXAMBULANCE**  
s.à.r.l.

AMBULANCE - CADDY - TAXI

**TÉL. (00352) 26 12 39 26**

Fax: (00352) 95 76 21 33  
Web: www.luxambulance.lu

L-1540 LUXEMBOURG  
L-9089 ETTELBRUCK / L-9545 WILTZ

TRANSPORT NATIONAL ET INTERNATIONAL

# Brico

Mersch - Huldange - Pommerloch



VOTRE  
**PARTENAIRE** POUR  
TOUS VOS PROJETS  
DE **BRICOLAGE**,  
**JARDINAGE** ET  
**DÉCORATION** !



**BRICO HULDANGE ET BRICO POMMERLOCH  
SONT OUVERT 7/7 JOURS.**

**Brico Pommerloch**  
Bastnicherstrooss 26  
9638 Pommerloch

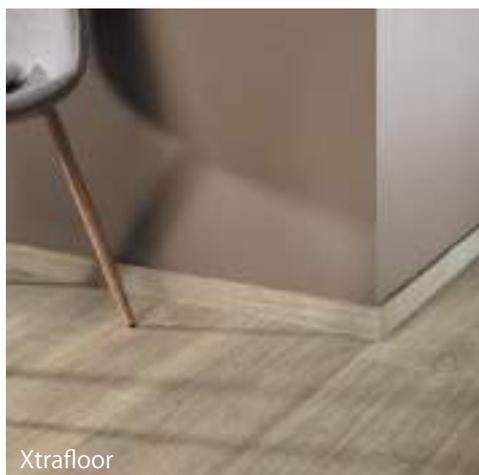
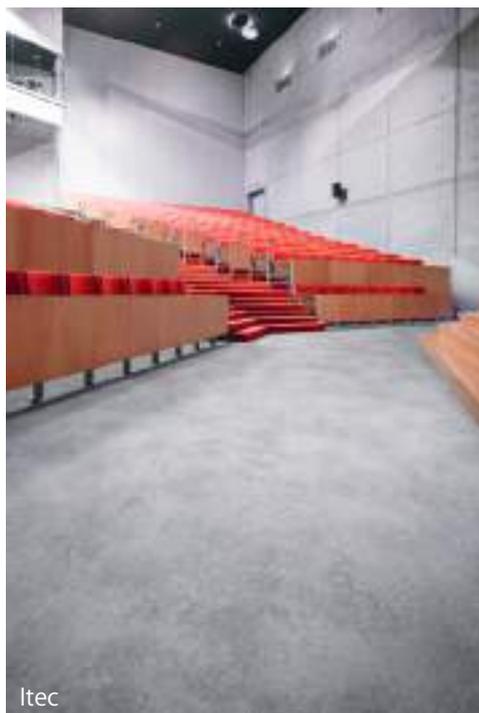
**Brico Huldange**  
Op d'Schmëtt 3  
9964 Huldange

**Brico Mersch**  
Um Mierscherbiërg 1/3  
7525 Mersch



Le Groupe IVC est leader européen du marché résidentiel des sols.

Son portefeuille produits comprend 4 marques : **Leoline**® (sols en vinyle en rouleau pour applications résidentielles), **Itec**® (sols en vinyle en rouleau à usage commercial), **Moduleo**® (sols en vinyle modulaires de qualité pour applications résidentielles et commerciales) et **Xtrafloor**™ (accessoires pour sols en vinyle et LVT).



[www.ivcgroup.com](http://www.ivcgroup.com)

**Estimez votre habitation en ligne**  
gratuitement et sans engagement !



Rendez-vous sur  
**[apoidea.com/estimation](https://apoidea.com/estimation)**



**apoidea**  
agence  
immobilière



**PANORAMAARNECH**  
restaurant & pizzeria

*Das erwartet Sie vor Ort:*

- Großer Parkplatz
- Behindertengerechter Zugang
- Kinderecke
- Im Sommer - Hüpfburg vor der Tür
- Themenabende

*Feiern Sie ihr Fest bei uns. Wir haben Platz für bis zu 120 Personen.*

- Kommunionen
- Betriebsfeste
- Hochzeiten
- Geburtstage
- Cocktail
- und vieles mehr...

*Besuchen Sie uns!*

Öffnungszeiten:  
Bistro:

Mo - So: **9:00 - 19:00 Uhr**

Restaurant:

Mo - So: **11:30 - 14:00 Uhr**

Mi - So: **18:00 - 22:00 Uhr**



Tel.: +352 26 90 46 95  
[www.panorama-maarnesch.lu](http://www.panorama-maarnesch.lu)

# Softub® Wellness

SPAS SOFTUB® : LA DÉTENTE À L'ÉTAT PUR



**Toute notre gamme est disponible avec ou sans pose. Un service de maintenance et d'entretien est possible sur demande.**

Softub Wellness sàrl. | Am Pëtz 10 | L -9579 Weidingen  
Tél.: +352 26914368 | GSM: +352 621153244  
[contact@softub-wellness.lu](mailto:contact@softub-wellness.lu) | [www.softub-wellness.lu](http://www.softub-wellness.lu)

Nos bureaux sont ouverts lundi, mardi et jeudi de 9H00 à 17H00. Autres jours sur rdv.  
Nos produits sont exposés chez Garden Konzept.



## Aux Tanneries de Wiltz

HÔTEL\*\*\* & RESTAURANT

18, Am Bongert • L- 9550 Wiltz  
Grand Duché de Luxembourg

Tel +352 95 75 99  
Fax +352 95 75 95

[info@auxtanneriedewiltz.com](mailto:info@auxtanneriedewiltz.com)  
[www.auxtanneriedewiltz.com](http://www.auxtanneriedewiltz.com)

In 2020,  
the hotel & restaurant  
«Aux Anciennes Tanneries»  
in Wiltz will cause  
a sensation with it's  
**NEW LOOK**  
**new concept**  
**new cuisine**  
**new atmosphere**  
**new management**  
**new chef**  
**new team**

## AUX TANNERIES DE WILTZ

D'Equipe vum Hotel\*\*\* & Restaurant AUX TANNERIES DE WILTZ, ass frou, Eech kënnen matzedeelen dat eise Restaurant och erëm Mëttes op ass. Op onser Kaart fannt Dir frësch saisonal Produkter aus der Regioun. Eist Personal mëscht alles fir Iech an äre Frënn oder Famill agreabel Momenter ze garantéieren.

Als stolzen Sponsor vum FC Wootz wieren mir natierlech frou och Iech erëm op eiser schéiner Terrass laanscht d'Wootz oder an eisem verwëllefte Restaurant aus dem 18ten Joerhonnert, begréissen ze dierfen.

Fir Äre Confort an Är Sécherheet ass gesuergt. All d'Virschreften vun „Save to Serve“ gi bei eis respektéiert.

Eise Restaurant ass op:

Mëttes: Freides, Samsdes an Sonndes vun 12.00 bis 14.00 Auer.

Owes: all Daag vun 18.00 bis 21.30 Auer.

Kuckt och op eis Homepage: [www.auxtanneriedewiltz.com](http://www.auxtanneriedewiltz.com)

### Hôtel & Restaurant Aux Tanneries de Wiltz

14 - 18, Am Bongert, L-9550 Wiltz

Tel.: 95 75 99

Mail: [info@auxtanneriedewiltz.com](mailto:info@auxtanneriedewiltz.com)



depuis 1824

# simon

0,0% ALC.

LIME & GINGER

BIÈRE SANS ALCOOL



59,00 €/mois\*

Forfait EASY

Plus de 100 chaînes TV

**BOUQUET TV ELTRONA**  
**ULTRA HIGH SPEED INTERNET (100 Mbit/s)**  
**INSTALLATION GRATUITE**  
**+ TÉLÉPHONE FIXE OFFERT (national)**

Module CAM offert  
ou décodeur HD à 75€  
au lieu de 145€  
FRITZ!Box 6430 incluse  
\*Engagement 24 mois



**eltrona**

Luxembourg-Hollerich  
Esch-sur-Alzette

www.niessen.lu



**NIESEN**  
DEPUIS 1982

**DAT BESCHTE FLEESCH VUN HEIHEEM**  
traditionell vum Metzlermeeschter verschafft an op der Karkass geräift



**TROISVIERGES**  
103 GRAND-RUE | L-9905 TROISVIERGES  
☎ 99 81 03

**LUXEMBOURG BELAIR**  
137 AV GASTON DIDERICH | L-1420 LUXEMBOURG  
☎ 44 65 45

**BERTRANGE**  
1 RUE DES CHAMPS | L-8053 BERTRANGE  
☎ 31 20 80



**Fleurs Stemper**  
kreative Floristik ■ Dekoration

Spécialisé dans les fleurs fraîches,  
bouquets, événements, décorations,  
cadeaux, mariages, ...

5, Grand-rue • L-9530 Wiltz  
Tel. +352 95.82.13 • F. +352 95.74.05

[www.fleurs-stemper.com](http://www.fleurs-stemper.com)

[info@fleurs-stemper.com](mailto:info@fleurs-stemper.com)



**STEMPER**  
ANCIENNEMENT J. GILSON

GRANITS | MARBRES  
MONUMENTS | ESCALIERS  
RENOVATIONS | TERRASSES

5A, Zone Industrielle • L-9166 Mertzig  
Tel. +352 83 82 22

[www.stemper-stones.lu](http://www.stemper-stones.lu)

[info@stemper-stones.lu](mailto:info@stemper-stones.lu)



**Stranen**

**POMPES FUNEBRES**

Nous vous offrons une expérience  
et un service accompli par des  
professionnels et un vaste choix  
de cercueils de qualité.

Nous restons à votre disposition 24h/24 et 7 jours/7

52 Grand-Rue • L-9905 Troisvierges  
Tel. +352 99 80 35

[www.stranen.lu](http://www.stranen.lu)

[astranen@pt.lu](mailto:astranen@pt.lu)

Agence Immobilière / Assurances / Solutions bancaires  
Promotion Immobilière



**Är Agence am Norden**

Nous recherchons en permanence pour la vente:  
appartements, maisons, terrains à bâtir et projets pour notre clientèle existante.

Service **GRATUIT** et sans engagements de votre part.

Passeport énergétique 490€ +tva  
\*(Offert en cas de signature d'un mandat de vente)



Zone piétonne CLERVAUX - [immo-wagner.lu](http://immo-wagner.lu) - +352 691 489 734



Schränerei

**heusbourg**

zënter 1895



[www.heusbourg.lu](http://www.heusbourg.lu)

L-9641 Brachtenbach

Tél.: 99 45 31 | Fax: 99 48 27  
GSM: 621 177 533

SAN.lu





## VOTRE ENTREPRISE DE CONSTRUCTION GÉNÉRALE, MAÇONNERIE, TOITURE, FAÇADE & PLAFONNAGE

### Construction et rénovation

Active au Luxembourg, en Belgique et en France, la société Touchèque Lux met son savoir-faire et ses compétences au service de tout projet lié à la construction générale, la façade et le plafonnage. Avec une parfaite maîtrise des matériaux et des techniques, l'équipe pluridisciplinaire et expérimentée de 30 salariés intervient également dans la réalisation de travaux de menuiserie intérieure (isolation, faux plafonds, pose de porte et de parquet) ainsi que dans les travaux de toitures, de maçonneries et d'aménagements extérieurs. Forte de sa solide expérience, la société Touchèque Lux assure avec efficacité la construction et la transformation de tous types de bâtiments et est également active dans la réalisation de projets immobiliers résidentiels tels que des maisons unifamiliales et des résidences à appartements.

**«Nous remercions chacun de nos salariés pour son travail ainsi que nos clients (privés, professionnels et bureaux d'architectes) pour la confiance qu'ils nous ont accordée tout au long de l'année.»**

**Nous tenons également à remercier les sociétés sous-traitantes avec qui nous collaborons depuis de nombreuses années et qui nous permettent de mener à bien nos différents projets immobiliers.»**

### Découvrez nos futurs projets immobiliers !

Prochainement, Touchèque Lux va démarrer le chantier de plusieurs projets immobiliers. Il s'agira de 3 maisons à Selscheid (Wiltz), 15 appartements et 2 maisons à Perlé, 1 maison à Harlange. Si l'année s'achève à peine, le carnet de commande 2020 de Touchèque Lux est donc déjà bien rempli ! Ces nouveaux projets seront visibles sur le site internet ([www.touchequelux.lu](http://www.touchequelux.lu)) dans le courant de l'année 2020. Si vous souhaitez de plus amples informations, n'hésitez pas à contacter la société.

**NOUVELLE ADRESSE :**  
ROUTE DE BIGONVILLE, 55  
L-8832 ROMBACH-MARTELANGE



L'entreprise de construction générale, Touchèque Lux a changé d'adresse. La société s'est, en effet, installée dans un immeuble flambant neuf, idéalement situé sur le site des anciennes ardoisières à Rombach-Martelange.



Nos nouveaux bureaux



**TOUCHEQUE LUX**  
CONSTRUCTION GÉNÉRALE  
PLAFONNAGES - FAÇADES - ISOLATION

**+352 26 61 52 63**

**info@touchequelux.lu**  
**[www.touchequelux.lu](http://www.touchequelux.lu)**

5 avenue de la Gare L-9540 Wiltz  
☎ 26 88 94 87 ✉ info@yoursolution.lu



DESIGN, EVENTS & MORE



Printmedien



Grafik Design



Textildruck



Werbeartikel



SPORTS  
WEAR

FOURNISSEUR OFFICIEL:



Teamsport | 5 Avenue de la Gare | L-9540 Wiltz | +352 26 88 94 87 | info@yoursolution.lu | www.yoursolution.lu

icp.lu



**Inter Central  
Pneu**

**MERSCH**  
Tél. 263252-1

**WILTZ**  
Tél. 26950010

**Continental**



*Hôtel-Restaurant*  
**Pommerloch**

**B & B**  
ed & reakfast  
**P o m m e r l o c h**

PRO  
**SOCCER**  
DATA



**GSN.lu**  PEUGEOT

GARAGE SIMON DU NORD // TARCHAMPS // FISCHBACH

**www.gsn.lu**

Z.I. Giällewee 64, rue du village  
L-9749 Fischbach L-9689 Tarchamps  
Tel: 99 75 47 1 Tel: 99 34 17 1

**STIHL**® **CENTER DUMONG**  
Ettelbruck & Wiltz



 **IMMO E10 SARL**  
Toutes Opérations de Promotions.

13, rue de la gare  
L-9044 ETTTELBRUCK

Tel: 27 76 46 00 > Achat / Vente  
Fax: 27 76 46 01 > Location  
GSM: 691 350 350 > Promotion  
E-Mail: immo\_e10@yahoo.de

**www.immoe10.lu**

**BEIM OSCAR**

Le spécialiste «grandes tailles» pour hommes.

**Jusqu'à 10 XL**

43, Grand-Rue L-9530 Wiltz - +352 95 72 62

**www.chezoscar.com**





**VITRERIE du NORD**  
SARL

Mazout - Diesel - Huile - Pétrole

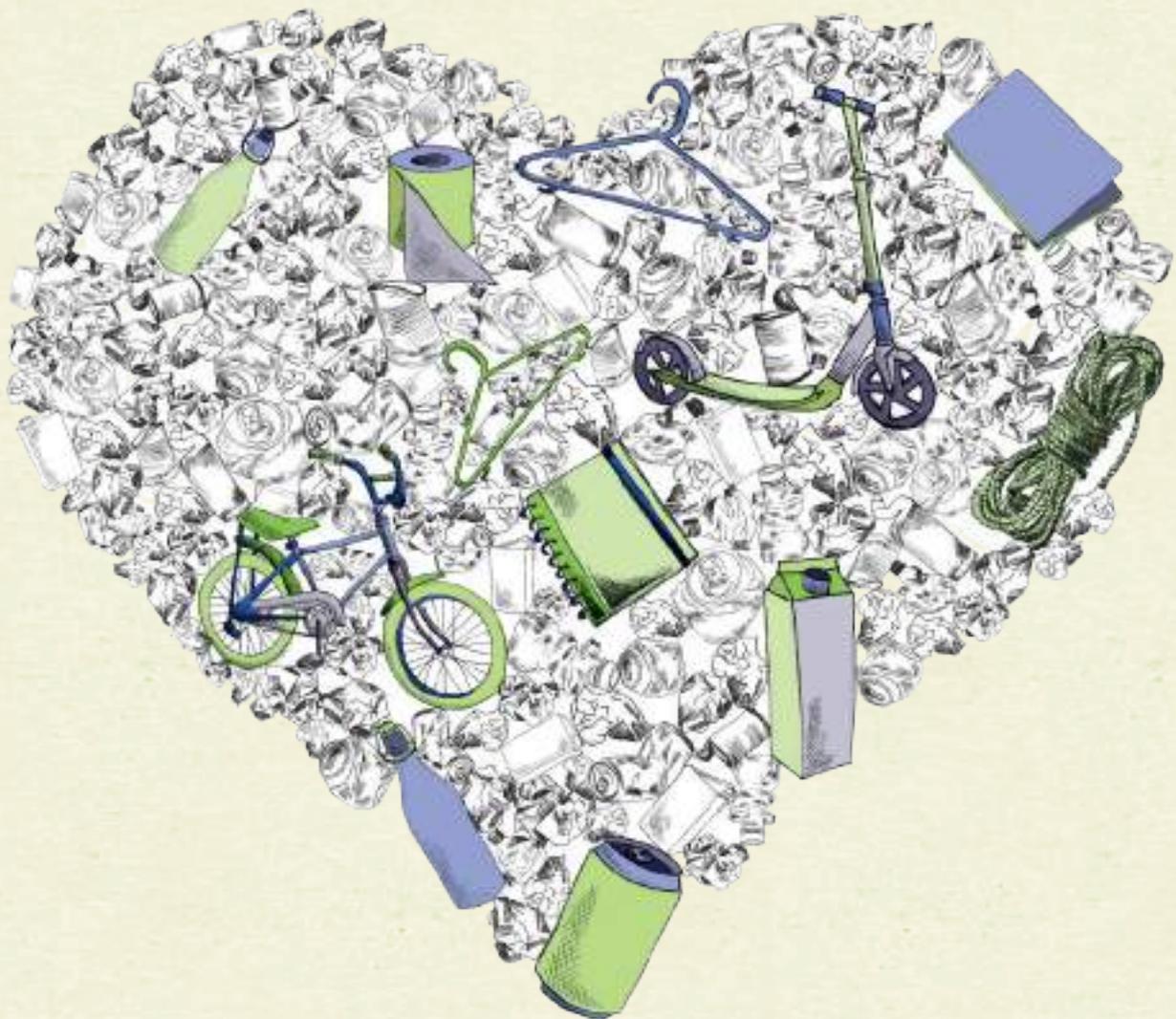
 

 **Mazout BOVÉ**

**BRACHTENBACH**

 **99 45 90** **www.bove.lu**

# Offrir une deuxième vie, notre métier.



Notre inspiration : donner un nouveau souffle à vos déchets. Leur durée de vie n'aura plus de date d'expiration.

+ 352 52 27 27 - 1 [lamesch.lu](http://lamesch.lu)

 **suez**  
**LAMESCH**

## LÉIF SUPPORTER VUM FC WOOLTZ 71

Léif Frënn an Supporter vum FC Wooltz 71,

Mir befannen eis grad an engerschwiereger Situatioun duerch de Coronavirus an Gesondheet vun de Léit soll zu all Moment prioritär sen. Trotzdeem se mir frou, dat et mam Fussball erëm lassgeet, a mir eise Club kennen ënnerstëtzen.

No 4 Joer hunn mir et gepackt a BGL Ligue opzesteigen. Mir hunn probéiert eng gutt Mëschung aus jonken an experimentéierte Spiller zesummen ze stelle fir kennen déi nächst Joren an der BGL Ligue ze bestoen. Dat éischt Zil fir déi nei Saison kann natierlech nëmme de Maintien se. Et ass wichteg mat de Féiss um Buedem ze bleiwen.

An der Hoffnung op eng flott Saison wëlle mir als Comité Eech elo schonns merci soe fir Ënnerstëtzung déi dir eis zoukomme loosst.

an deem Sënn:  
#eemolemmferfcwooltz71

**Michael Schenk, Präsident.**





## MEMBRES ET DONATEURS

Auto-Ecole Jérôme, Troisvierges  
Arndt Frank, Wiltz  
Baum Arlette, Wiltz  
Baum Arny, Wiltz  
Becker Marco, Wiltz  
Berchem Chantal, Luxembourg  
Berscheid Maisy, Wiltz  
Cabinet Dentaire Drs Merkes, Wiltz  
Commissions des Jeunes FC Wiltz 71  
Cornaro Marco, Boulaide  
Cosic Amel, Wiltz  
Federspiel Fernand, Wiltz  
Feyen Claude, Goesdorf  
Flick Gaston, Kautenbach  
Fiduciaire Funck Lucien, Wiltz  
Gaul Jos, Wiltz  
Gira Marc, Wiltz  
Goeders Alice, Nocher  
Goeders Carlo, Nocher  
Hubert Luc, Wiltz  
Huet Jing, Wiltz  
Kayser Jos, Berlé  
Kayser Luc, Erpeldange  
Kirsch Edmond, Dorscheid  
Lisch Christian, Noertrange  
Lutgen Emile, Wiltz  
Martin Alain, Wiltz  
Martin Lynn, Colmar-Berg  
Martin Sylvie, Wiltz

Morgen Erwin, Wiltz  
Offermann Henri, Luxembourg  
Pauly Charles, Grümmscheid  
Pharmacie Grotenrath, Wiltz  
Philipps Carlo, Doncols  
Rickal Lex, Wiltz  
Rickal Marianne, Wiltz  
Rothe Henri, Wiltz  
Schenk Pierre, Knaphoscheid  
Schintgen Jean-Paul, Kaundorf  
Schneider Jos, Wiltz  
Schneider Romain, Roullingen  
Schneider Romaine, Roullingen  
Shinn John, Wiltz  
Shinn Raymond, Wiltz  
Steichen Roger, Erpeldange  
Stephany Tom, Hachville  
Studio Concept, Wiltz  
Theis Marc, Nothum  
Theis Marco, Holler  
Thillens Robert, Goesdorf  
Thilmany Chantal, Noertrange  
Thines Fernand, Wiltz  
Thines Jean-Claude, Wiltz  
  
Thiriart Nadine, Holler  
Weber Marc, Wiltz  
Winkin Guy, Roeser

### **Ballon du match:**

Weber Marc, Wiltz  
Hoffmann Ghislain & Brigitte,  
Pharmacie de l'Aigle, Wiltz

### **AJOUTES DONATEURS LIVRE DU 50<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**

#### **Comité de Patronage**

Shinn John, Wiltz  
Winkin Guy, Roeser  
Kremer Claude, Junglinster

#### **Club des Cents**

FC Amis Sportifs Hosingen

#### **Comité d'honneur**

Weber Diane, Wiltz

#### **Membres Donateurs**

FC The Belval Belvaux  
Weis Tom, Soleuvre  
Lentz Gilbert, Gilsdorf

INVESTIR DE MANIÈRE DURABLE, C'EST BIEN INVESTIR.



C'EST POURQUOI NOUS PROPOSONS UN LARGE CHOIX DE PLACEMENTS DURABLES.  
Contactez votre conseiller Raiffeisen pour plus d'informations.



LA BANQUE QUI APPARTIENT À SES MEMBRES

**Raiffeisen**

Banking Raiffeisen, société coopérative



CHARPENTE | TOITURE  
**GARRY THERRES**

S. Overstrass  
L-9666 DAIL  
tél.: +352 20 84 99 1  
fax: +352 89 94 09  
info@charpenie.lu  
www.charpenie.lu



**Sungas**

MIR GI GAS!

Sungas S.à r.l.  
5-7 op Tomm  
L-5485 Wormeldange-Haut  
Tél. 789 964 / Fax 26 10 88 97  
info@sungas.lu

Mir sin klimaneutral fir lech  
**Ökogas**

[www.sungas.lu](http://www.sungas.lu)



**FD** FAUTSCH & DUPREZ SA  
**ELECTRIC**

**FD** FAUTSCH & DUPREZ SA  
**ELECTRIC**

Z.A.E.R. DE DEN HÉI | 09 09 | 11800 HÖRROCH  
T: +352 20 93 11-1 | F: +352 20 93 11-9 | info@fd.lu  
[WWW.FDELECTRIC.COM](http://WWW.FDELECTRIC.COM)



Welter.com | Besuchen Sie unsere

[www.intellihouse.lu](http://www.intellihouse.lu) ■ ■ ■ Showroom

Lu-Wr / Mo-Fr

09:00 - 12:00  
13:00 - 19:00

Sa

09:00 - 12:00

CONSTRUCTION ■ DÉCO ■ OUTILLAGE

BAUSTOFFE ■ DEKO ■ WERKZEUG

matériaux  
clement

L- 9540 WILTZ 2b, avenue de la Gare

tél.: +352/ 95 80 51 fax: +352/ 95 89 33 info@clement.lu - www.clement.lu

*Café Le Bistrot*

- Grande terrasse en façade
- 100 places assises à l'intérieur
- Petite restauration
- Nombreuses bières spéciales
- Service rapide

Madame Gilberte Decker  
Rue du Sablon, 59 B-6600 Bastogne  
Tél. & Fax: 661 21 61 31

Wenn es um Holz geht...



HOLZHANDLUNG

*une vision différente de l'optique*

OPTIQUE  
TOM  
PEETERS

*Sitt nîk domm, gitt bei den TOM*

[www.optom.lu](http://www.optom.lu)

15, place des Tilleuls ♦ L-9575 WILTZ ♦ Tél: 95 82 04 ♦ Fax: 95 88 16

Boutique

*Le Linge*

65, Grand-Rue  
L-9530 Wiltz

Tél.: 95 73 63

# JANS

Haiser déi glécklech maachen.

Le JANS groupe existe depuis plus de 25 ans et est géré par la deuxième génération. Tout a commencé en 1991 avec Claude JANS qui, en créant JANS constructions, posa la première pierre de l'entreprise. Depuis toujours, nous privilégions la plus grande qualité.

Afin de concrétiser cette vision, nous proposons un service complet avec un faible nombre de sous-traitants.

C'est seulement ainsi que nous pouvons garantir une coordination effective et un ouvrage réalisé avec une entière satisfaction dans le temps imparti. Pendant la phase de construction, nos clients sont en contact avec un interlocuteur unique et privilégié. Depuis 1991, ce sont plus de 800 clients concepteurs qui ont fait confiance en notre qualité d'entre-

prise de construction. Nous travaillons sans relâche à la concrétisation des rêves et des souhaits de nos clients, qu'il s'agisse d'une maison, d'un bureau, d'un bâtiment industriel ou d'un bâtiment public. Une nouvelle construction est l'investissement d'une vie et nos clients nous confient la clé de leur futur.

Un bon planning est essentiel, car des modifications réalisées ultérieurement sur un bien sont non seulement coûteuses mais peuvent aussi s'avérer très longues. C'est pour cette raison que notre équipe prévoit une planification détaillée et complète de chaque élément constituant du bâtiment. Cela inclut entre autre la localisation du système de ventilation, la répartition des raccords d'alimentation, des fils électriques, des prises, des câbles, des tuyaux etc. avant le début des gros-oeuvres.



residential | constructions | immobilière | énergies plus | toitures | holzbau

JANS groupe | 4 Rue Tom L-9651 | Tél: +352 95 75 06 | E-mail: info@jans.lu | Website: [jans.lu](http://jans.lu) | Facebook: @jans.groupe | Instagram: @jans.groupe



## **Wickler Frères Exploitation sàrl**

63, zone industrielle L-9099 Ingeldorf

Tel.: +352 80 81 66 -1 Fax: +352 80 94 47

[www.wickler.lu](http://www.wickler.lu)

[info@wickler.lu](mailto:info@wickler.lu)

Your Partner for Lapland  
Steve Weyland

[www.highland-events.lu](http://www.highland-events.lu)



Email: [ws2016@yahoo.de](mailto:ws2016@yahoo.de)

# fenster MERSCH



5 om Bierig L-9641 Brachtenbach  
[www.fenstermersch.lu](http://www.fenstermersch.lu)



## PAVILLON am Brill Mamer

Tél.: 691 658 425  
Email: [clang@pt.lu](mailto:clang@pt.lu)



## La Fourchette Dorée RESTAURANT PIZZERIA

29, Grand-Rue, L- 9530 Wiltz  
Tél.: (+352) 26 95 30 44

GSM: +352 621 175 285



## LA MAISON DES FLEURS

42, Grand Rue  
L-9530 WILTZ  
Tel: +352 95 76 26

[www.soinsdujardin.lu](http://www.soinsdujardin.lu)  
email: [info@soinsdujardin.lu](mailto:info@soinsdujardin.lu)



# IMMO NORD

## Agence Immobilière KARTHEISER



**Astel Medica**  
Created by Life.

Votre partenaire n°1 en matière de bactéries



[www.astel-medica.com](http://www.astel-medica.com)



### JUGENDSPILLER GESICHT!

**D'Jugendkommissioun vum FC Woltz 71  
sicht Jugendspiller fir hier verschidden  
Kategorien**

Bass du tëschent 5 a 16 Joer aal a spills gären Fussball?  
Du hues Loscht an der Equipe däin Talent ze beweisen?  
Dann bass du bei eis ganz richtig.  
Komm laanscht a weis eis waat's du schon alles kanns.

Fir weider Infoen,  
kanns du dech gären beim Chantal Thilmany  
ënnert der Nummer **(+352) 691 649 076** mellen.  
E-Mail: [commissiondesjeunes@fcwiltz.com](mailto:commissiondesjeunes@fcwiltz.com)



[WWW.YELO-BAU.LU](http://WWW.YELO-BAU.LU)



### IHR PROJEKT IST **UNSERE MISSION**

- Schlüsselfertig
- Niedrigenergiehäuser
- Bad- und Küchensanierung
- Dämmfassaden & Innenputz
- Renovierungen und Sanierungen
- Garten- und Außenanlagen
- Granitverarbeitung Küchenplatten - Grabmäler
- Estrich aller Art



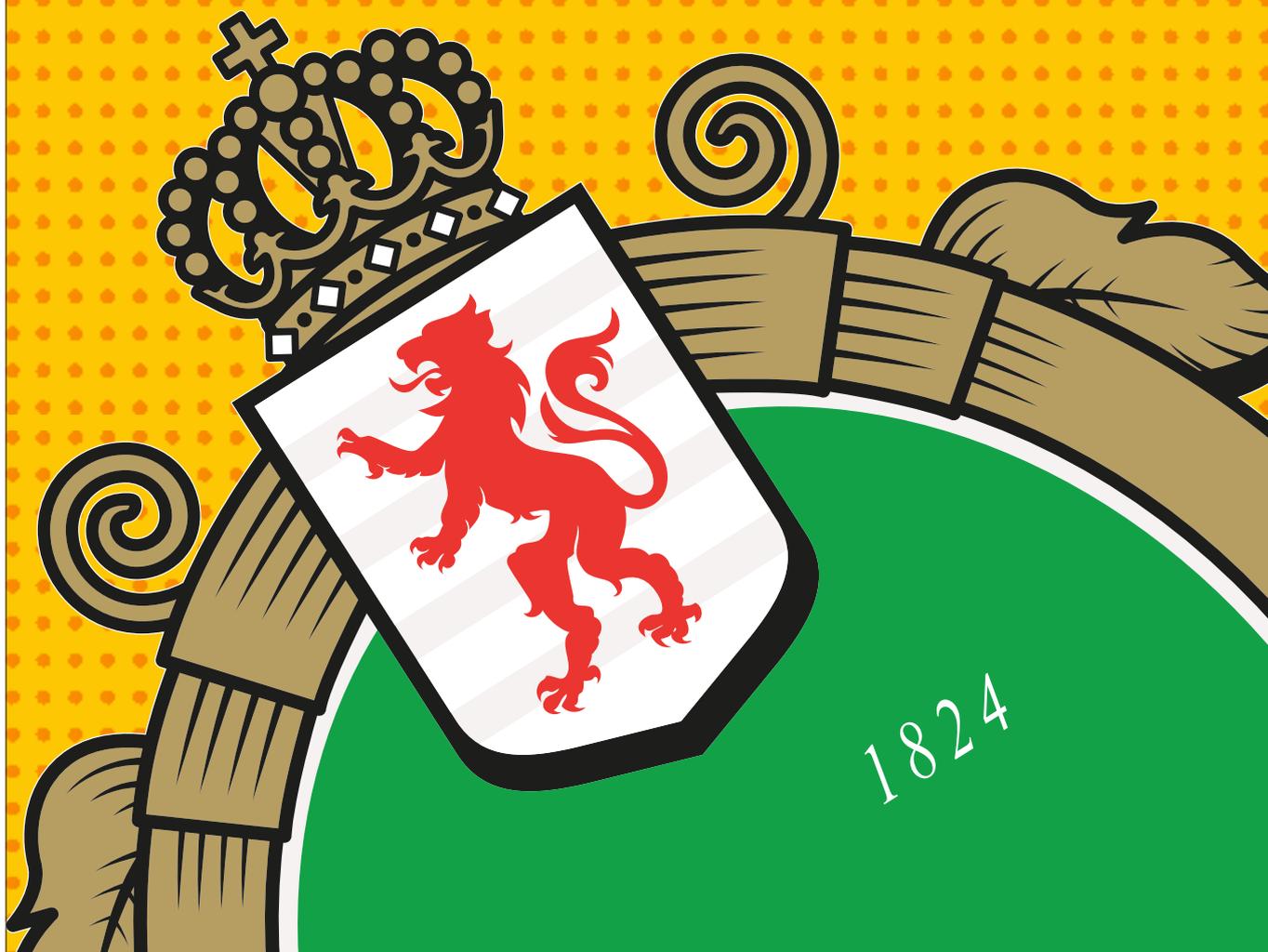
[facebook.com/YeloBau](https://facebook.com/YeloBau)

L-9678 Nothum  
Tel.: (+352) 26 95 08 08  
[info@yelo-bau.lu](mailto:info@yelo-bau.lu)



# simonpils

BIÈRE PUR MALT ET HOUBLON





- Comptabilité fiscale
- Bilans fiscaux
- Déclarations fiscales
- Analyses financières
- Conseils divers
- Conseils fiscal
- Secrétariat social

### Fiduciaire - Comptable Lucien Funck S.à.r.l.

#### Résidence Burrewée

- 1, Gruberbeerig • L-9538 Wiltz
- Boîte postale 67 • L-9501 Wiltz
- Tél.: +352 95 71 96-1 • Fax: +352 95 70 80
- [www.fidfunck.lu](http://www.fidfunck.lu)



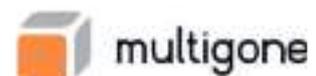
### Heures d'ouverture

Notre bureau est ouvert  
du lundi au vendredi  
de 08h00 à 12h00 et  
de 13h00 à 17h00  
fermé samedi & dimanche

Modulbauweise bietet entscheidend mehr Qualität  
bei **70% kürzerer Bauzeit**.  
Das **Alles-aus-einer-Hand-Prinzip** bietet Ihnen absolute  
Termin- und Kostensicherheit.



11A, Avenue de la Porte-Neuve L-2227 Luxembourg | (+352) 26 20 13 48 - 1  
[multigone.lu](http://multigone.lu) | [info@multigone.lu](mailto:info@multigone.lu)



# Gk Groupe KARTHEISER

## SOLUTIONS ALL IN 1



### Agence immobilière

- ▶ Ventes et achats
- ▶ Estimations gratuites
- ▶ Locations
- ▶ Assistance passeports énergétiques



### Promotion immobilière

- ▶ Développement de projets immobiliers
- ▶ Nouvelles constructions
- ▶ Transformations

### Solutions bancaires

- ▶ Analyse de votre dossier de crédit par nos soins
- ▶ Négociations bancaires conditions avantageuses



### Produits fiscaux Assurances

- ▶ Payez moins d'impôts !
- ▶ Assurances toutes branches



### Créateur d'ambiance

- ▶ WATER EDITION
- ▶ PLANT & ART EDITION
- ▶ ACOUSTIC PANELS
- ▶ ALPINE LIVING



### Appart Hotel avec wellness

- ▶ Au Tyrol
- ▶ SERFAUS-FISS-LADIS



SIÈGE SOCIAL DU GROUPE KARTHEISER  
8 route d'Ettelbruck  
L - 9160 INGELDORF

AGENCE À ETTELBRUCK  
102 Grand'Rue  
L - 9051 ETTELBRUCK

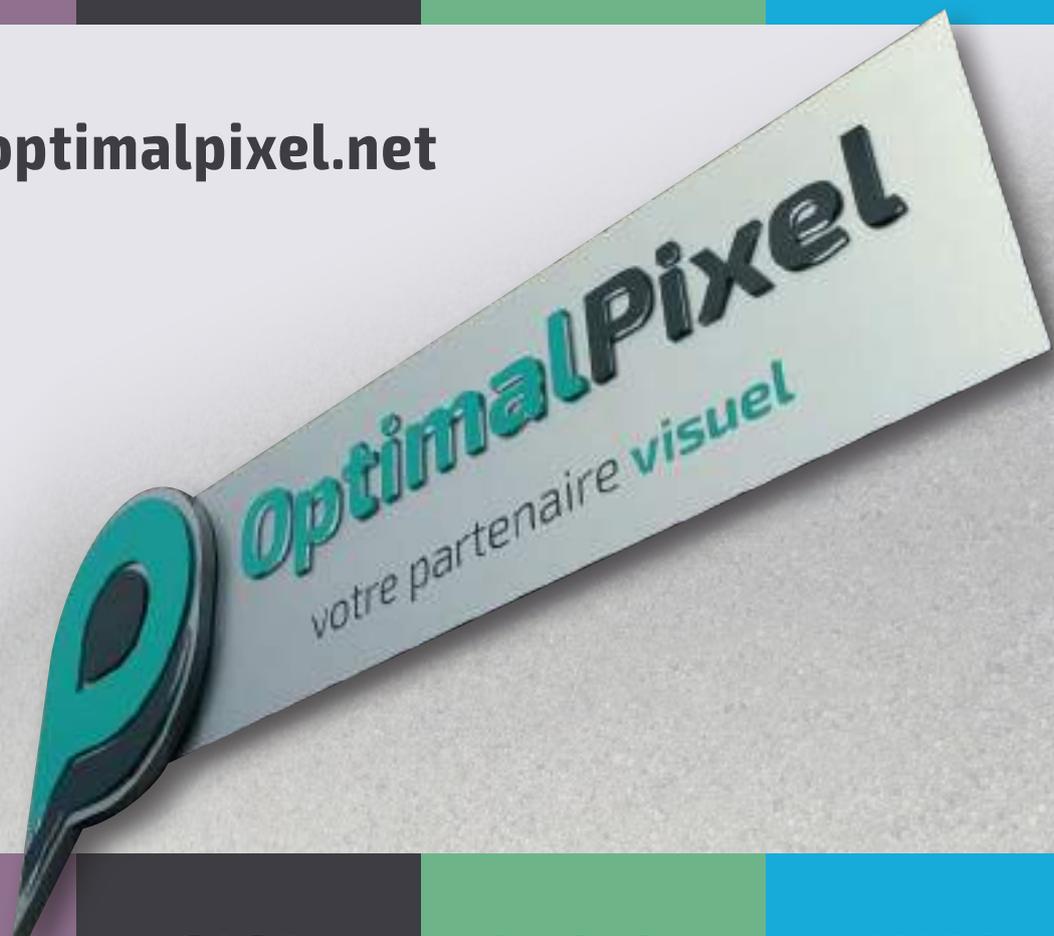
AGENCE À MERSCH  
Centre commercial CACTUS  
2 rue Lohr  
L - 7545 Mersch

▶ WWW.GROUPEKARTHEISER.LU

▶ WWW.IMMONORD.LU

▶ TEL: (00352) 26 811 911-1

[www.optimalpixel.net](http://www.optimalpixel.net)



## PRINT

cartes de visite  
flyers / dépliants  
brochures  
affiches  
...



## SIGN

roll-ups / bâches  
totems / enseignes  
lettrages  
panneaux  
...



## DESIGN

création de logos  
charte graphique  
création graphique  
mise en page  
...



## WEB

site vitrine  
boutique en ligne  
site mobile  
intranet  
...



Z.I. Saalzbach 1 Hall 2 | L-9559 WILTZ  
+352 957 507 | +32 477 20 95 48 | [pub@optimalpixel.net](mailto:pub@optimalpixel.net)

Entdecken Sie  
unseren Showroom



**RINNEN**  
CLERVAUX

Mo. - Fr.: 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr  
Sa: 8 - 12 Uhr So.: 14 - 18 Uhr  
2, route de Bastogne  
L-9706 Clervaux  
T. 00352 92 97 01-1  
F. 00352 92 90 19  
info@rinnen-clervaux.com  
www.rinnen-clervaux.com

**STIHL**®



Wardin 235 - 6600 Bastogne - Tél.: +32(0)61/21.28.19 - info@ets-stanygillet.be  
[www.ets-stanygillet.be](http://www.ets-stanygillet.be)

Christophe  
& Olivier



**FRUITS & LÉGUMES**  
du Jardin

10, Am Petz  
**L-9576 WEIDINGEN**  
**LUXEMBOURG**  
00352 621 197 034 (32) (LU)  
0032 473 74 72 44 (BE)  
Fax : 00352 24 611 350  
commande@fldj.lu - [www.fldj.lu](http://www.fldj.lu)





- /// Maisons et résidences passives et à basse énergie
- /// Constructions agricoles, commerciales et publiques
- /// Transformations - Démolitions
- /// Terrassements - Génie civil
- /// Aménagements extérieurs - Pavages
- /// Béton préparé de notre centrale agréée
- /// Pierres naturelles et gabions de notre carrière

25, Ëlwenterstrooss  
L-9946 BINSFELD

[www.rinnen.lu](http://www.rinnen.lu)  
Tél.: +352 99 77 71-1 · [info@rinnen.lu](mailto:info@rinnen.lu)

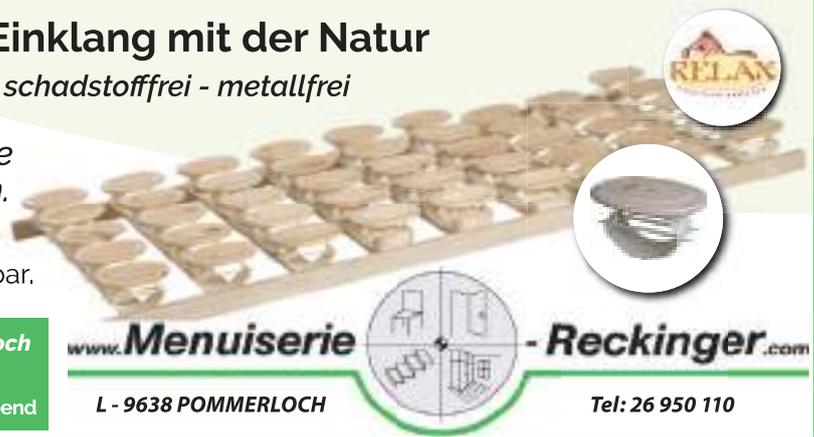


# Schlafsysteme im Einklang mit der Natur

- ökologisch - nachhaltig - fair - schadstofffrei - metallfrei

Schlafen Sie wie auf einer Wolke mit dem natur-relax Bettssystem.

Dank der Spezialfederkörper, individuell an Ihre Bedürfnisse anpassbar.



Probeliegen in unserem Schlafstudio Pommerloch von Mo. - Fr. zwischen 9.00 und 17.00 Uhr & nach telefonischer Absprache Sa., So. oder nach Feierabend

**Chez XU**  
61 Grand-Rue, L-9530 Wiltz  
Tél: +352 95 81 52  
[www.chezxurestaurant.lu](http://www.chezxurestaurant.lu)

peintures - décors

s.r.l.

**Oestreicher**

Wiltz  
95 03 93  
[www.oestreicher.lu](http://www.oestreicher.lu)

PEINTURES EXTERIEURES • PEINTURES INTERIEURES • STORES VENITIENS • PANNEAUX THERMIQUES • PLAFONDS TENDUS • FIBRES DE VERRE • NON-TISSÉS • STORES A LA LAMINE • PAPIERS PEINTS • STORES ROLLOS • LAMINES • PVC • STORES PLEISSE TAPIS PLAIN • PANNEAUX JAPONAIS • STORES BATEAUX • ISOLATIONS • PEINTURES

## Des FC Wooltz 71 as op der Sich no Lëgd déi vill km pro Joer mam Auto maachen!

Mir hunn een Deal mat **ARAL** - pro Liter Benzin dee vu Lëgd déi mir hinnen uginn, getankt gëtt, kréie mir 0,02 € Sponsoring.



**Wéi funktionéiert et?** Dir kritt vun eis ee Formular fir auszufüllen, mir ginn dee virun un ARAL, Dir kritt vun hinnen eng Tankkaart mat der Dir äere Benzin/Diesel op der Tankstell bezuelt. Um Enn vum Mount krit Dir ee Relevé heemgeschéckt an d'Suen ginn automatesch per Ordre permanent vun äerem Compte ofgebucht. Domatt ënnerstëtz Dir indirekt den FC Wooltz 71. Einfach bei [info@fcwiltz.com](mailto:info@fcwiltz.com) melden. **Merci!**



**BOCK S.A.**  
**Transports internationaux**

18 rue Geisseck • L-9378 HOSCHEID  
Tél.: (+352) 99 01 76 / 99 02 16  
Fax: 99 07 25 • Mail: bockro@pt.lu

**GROUPAGE - EXPRESS**

Benelux • Italie • Autriche • France • Allemagne



Jeu de quilles  
Plat du jour

**a Péïtesch**

Restauration  
de 12h00 à 14h30  
et de 19h00 à 23h30  
samedi à partir de 16h00

**Eselborn**

**Tel. 94 91 81**

ouvert tous les jours sauf les mardis

Agence générale Carlo Schon

94, rue Grande-Duchesse Charlotte L-9515 Wiltz  
Tél. : 95 72 84 - Fax : 95 72 84 34  
GSM : 621 165 467  
E-mail : carlo.schon.agent@aaxa.lu

2<sup>e</sup> agence:  
20, rue Dr Herr, L-9048 Ettelbruck



d'Assurance / nel erfannen



**Boissons**  
*Paul*  
**MANTERNACH**



Maison 63A  
L- 9672 NIEDERWAMPACH

T. 99 47 58  
F. 94 91 35  
GSM 621 17 67 83  
e-mail: kmantern@pt.lu



**ROLF BAU**  
**HOCH UND TIEF BAU**

*Raif Jusufovic*

4A rue Nic Schildermans  
L-9648 Erpeldange(Eschweiler)  
Tél: **26 95 38 30** Fax: **26 95 38 31**  
GSM: **691 431 650**

[www.rolfbau.lu](http://www.rolfbau.lu) e-mail: rolfbau@pt.lu



**Solutions pour l'industrie alimentaire**

[www.etem-panel.lu](http://www.etem-panel.lu)

**Tel.: +352 691 470 025**

**Panneaux - Portes - Cloisons - Plinthes - Protections - Inox**

# Bauschelter Stuff

2, rue du Curé, L-9640 Boulaide  
Tél.: (+352) 26 91 70 28

E-mail: [info@bauschelter-stuff.lu](mailto:info@bauschelter-stuff.lu)  
[www.bauschelter-stuff.lu](http://www.bauschelter-stuff.lu)

# DEELER BISTRO

Restaurant – Café

16, um aale Wee, L-9644 Dahl  
Tél.: (+352) 26 88 98 90

E-mail: [info@dealer-bistro.lu](mailto:info@dealer-bistro.lu)  
[www.dealer-bistro.lu](http://www.dealer-bistro.lu)

# Creatherm S.A.

Technique du bâtiment

Chauffage  
Sanitaire  
Ventilation

L- 9412 Vianden  
T: 26 87 55 -1  
[creatherm.lu](http://creatherm.lu)

 **MOMA**  
s c h r ä i n e r e i

KREATIV | QUALITÉIT | OP MOOSS

Projets Privés

Commerces

Crèches

Maisons Relais

Écoles

Äere kompetenten an zuverlässige Partner  
fir Konzepter, Miwwel a Bannenaariichtung.

Ob Embau, Neibau oder Renovatioun:

Mir plange mat Iech zesummen funktionnell,  
schéin, uspriechend an individuell ugepasst  
Léisungen, sou wéi déi Dir Iech se wënscht.



Schloofkummeren • Dressing • Buedzëmmer  
Kichen • Salle à Manger • Schief fir Living  
Kanner miwwel • Spillecken fir Kanner  
Konzepter • Bureauen • Boutiquer • ...

1, Z.A.C. Klengbusbiërg  
L-7795 Bissen

Telefon: 26 88 75 36  
Fax: 26 88 57 34

E-Mail: [moma@moma.lu](mailto:moma@moma.lu)  
Web: [www.moma.lu](http://www.moma.lu)

[www.moma.lu](http://www.moma.lu)



## SAISON 2020 – 2021

### COMITÉ DU FC WILTZ 71

**Président:** Michael Schenk

**Vice-Président:** Christian Lisch

**Caissier:** Jean-Claude Thines

**Secrétaire:** Marc Foyen

**Secrétaire adjointe:** Chantal Thilmany

**Membres:**

Alice Goeders

Eric Greisch

Jean-Marc Blanche

Aldin Cosic

Luc Wangen

Michael Santos

Michel Koch

Sheila Arendt

Tom Fraiture

Sam Damit

Marc Goeders

Jean-Pierre Nicolas

Lino Laera

Roland Fraiture

Henri Roemer †

**Président Commission des Jeunes:**

Christian Lisch

**Secrétaire Commission des Jeunes:**

Chantal Thilmany - chantal@fcwiltz.com

**Caissier Commission des Jeunes:**

Luc Wangen

**Présidents d'honneur:**

Romain Schneider, John Shinn,

Henri Roemer †

**Membre d'honneur:**

Marc Weber

**Speaker:**

Romain Gasper

**Archives - Statistiques:**

Emile Lutgen

**Responsable Marketing & Social Media:**

Jordy Fourgon

### ÉQUIPE BUVETTE/ MANIFESTATIONS

Goeders Alice (Responsable)

Sheila Arendt

Maisy Berscheid

Chantal Berchem

Elli Civic

Sam Damit

Ramona Di Centa

Gast Flick

Vinciane Foyen

Roland Fraiture

Liette Fraiture

Tom Fraiture

Marc Goeders

Sonja Greter

Irina Greisch

Rol Grund

Michel Koch

Myriam Koch-Clees

Lino Laera

Daniel Lisch

Fatima Mestre

Henri Offermann

Monique Peiffer

Sarah Reef

Chantal Thilmany

Nadine Thiriart





# RENT A WELLNESS!

[www.oa6.lu](http://www.oa6.lu)



tél: (00352) 248 448 48  
13b, route d'Arlon  
L-9180 OBERFEULEN



# A fond derrière votre passion

Le sport occupe une place importante dans la politique de parrainage d'ING Luxembourg. Il véhicule des valeurs positives telles que l'engagement, la fidélité ou encore la créativité et l'ambition.



SHOPPING CENTER KNAUF

# ERFÜLLEN SIE SICH JEDEN WUNSCH 365 TAGE IM JAHR



## JEDEN TAG

VON 10 BIS 19 UHR  
GEÖFFNET  
DELHAIZE AB 8 UHR



## POMMERLOCH & SCHMIEDE

2 EINKAUFSZENTREN  
ÜBER 100 GESCHÄFTE



Kraftstoff, Zigaretten & Alkohol  
zu luxemburgischen Preisen

[KNAUFSHOPPING.LU](http://KNAUFSHOPPING.LU)

 Besuchen Sie uns

Ären Immobilien-Partner - immowolz.lu



# IMMOWOLZ



Vente - Location - Estimation

+352 95 82 59-1

info@immowolz.lu | immowolz.lu

Résidence Viviane | 55, rue Grande-Duchesse Charlotte | L-9515 Wiltz

# GO Kitchens

BY GEORGES OESTREICHER

Wäiswampich | (+352) 97 81 97 | www.go-kitchens.lu

# THE CHAMPION'S CHOICE



Participez au Clubsponsoring:

## Faites le plein chez Gulf à Wiltz!

En contrepartie, le FC WILTZ 71 reçoit

### 1 Cent par litre

de carburant vendu.



shoppj  
Le plein de points!

5 € = 1 point sur tout!

Avec la carte clients Cactus, vos points sur tout, même sur le carburant!

Cette offre s'adresse aux membres et sympathisants du FC WILTZ 71 et ne vaut que pour la station-service Gulf à Wiltz. Il suffit de mentionner le FC WILTZ 71 lors du passage à la caisse de la station-service Gulf Wiltz. Ce Clubsponsoring Carburant est une offre complémentaire au Clubsponsoring Mazout.

# THE CHAMPION'S CHOICE



Commandez du mazout Gulf et le FC WILTZ 71 bénéficie d'un soutien financier supplémentaire de



## 10 € / 1000 l\*

+250 points par tranche de 500 l de mazout\*

Action permanente

Infos & commandes:

SCHAUS SARL  
99 43 12 ATM

\*Offre valable au Grand-Duché de Luxembourg, non cumulable avec d'autres avantages. Première livraison payable en liquide ou par V PAY auprès du chauffeur.

[www.schaus-atm.lu](http://www.schaus-atm.lu)

Votre concessionnaire Volkswagen :

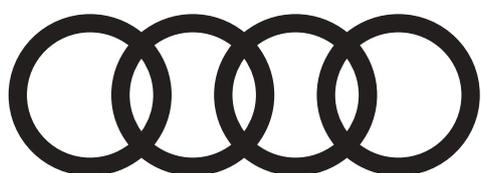
# Garage Biver

32, rue d'Erpeldange L-9518 Weidingen

Tél. : +352 95 81 48 • Fax : +352 95 78 77



[www.garage-biver.lu](http://www.garage-biver.lu)



**Audi**

**Garage**

# Martin Biver

32, route d'Erpeldange, L-9518 Weidingen/Wiltz

Tel.: 95 81 48 - 500 Fax: 95 81 48 - 333

[www.garage-biver.lu](http://www.garage-biver.lu)

# LE TERRAIN DES BONNES AFFAIRES



**POMMERLOCH & SCHMIEDE**  
OUVERT 7J/7 DE 10H À 19H | SUPERMARCHÉ À PARTIR DE 8H



[KNAUFSHOPPING.LU](http://KNAUFSHOPPING.LU)



Rejoignez-nous

L'énergie se réinvente.  
Votre station aussi.  
TOTAL devient  
TotalEnergies.

# TotalEnergies





**Sicherheit vom Profi:**  
Keine Chance für Einbrecher

*Wir haben was gegen Einbrecher:  
Sichere Fenster!*

**JOLEKA**  
FENSTER · TÜREN · TREPPEN

Siège social  
**VALENTINY**  
2, rue d'Allamont / coin rue de Gasperich • L-1120 LUXEMBOURG  
Tél. (+352) 49 34 24 • Fax (+352) 40 23 92 • [joleka@pt.lu](mailto:joleka@pt.lu)

Heures d'ouverture: Lundi à Vendredi 13h30 - 17h30 ou sur rendez-vous

# CHAUSSURES COLETTE

PROP.:  
IRME GIERES



47, GRAND RUE L-9530 WILTZ  
TEL: 95 80 71 FAX: 26 95 07 91

# Pharmacie de l'aigle

## Wiltz

Votre santé est notre priorité



32, Grand-Rue  
L-9530 Wiltz

Tel.: 95 80 20  
Fax: 95 06 86  
E-mail: [phaigle@pt.lu](mailto:phaigle@pt.lu)

Heures d'ouverture:  
Lu - Ve: 8h00 - 20h00  
Sa: 8h00 - 13h00

# ATELIER LIGNA



MENUISERIE-EBENISTERIE

JANG FEINEN

MENUISERIE INTERIEURE

AMENAGEMENT D'INTERIEURS

EXECUTION ECOLOGIQUE



8, RUE GOELL  
L-5326 CONTERN  
TEL: 355533

[ATLIGNA@PT.LU](mailto:ATLIGNA@PT.LU)

[WWW.ATELIER-LIGNA.LU](http://WWW.ATELIER-LIGNA.LU)



4, rue Grande Duchesse Charlotte

L-9515 WILTZ

Tél.: 26 95 33 63

E-mail: [lecroquantwiltz@gmail.com](mailto:lecroquantwiltz@gmail.com)

Horaires: lundi, mercredi, vendredi: 9h - 16h – mardi, jeudi : 9h - 14h30

Le vin,  
toujours à bonne  
température

LIEBHERR Cave à vins 3 zones VINIDOR WTES5872

Les 3 zones peuvent être utilisées comme cave de vieillissement ou comme cave de mise en température.



QUALITÉ, DESIGN ET INNOVATION

# LIEBHERR

LE MUST HAVE POUR LES AMATEURS DE VINS, UNE CAVE À TEMPÉRATURE AMBIANTE TOUTE L'ANNÉE !

C'est uniquement dans des conditions idéales qu'un bon vin deviendra un très grand cru. Les caves de vieillissement et les armoires de mises en température des vins de Liebherr constituent ici la solution idéale. Grâce au génie climatique ultra moderne, elles réunissent les conditions idéales. Électronique ultra moderne, compresseurs spéciaux et diverses possibilités d'équipement, comme par exemple le filtre à charbon actif et les portes en verre spéciales traitées ultra-violet, ces appareils sont optimisés pour la conservation des vins...

*Disponible chez votre Revendeur*

7, rue de l'Industrie  
L-8399 Windhof  
Tél. : +352 40 05 05-1  
Fax : +352 40 05 05-305  
[www.sogel.lu](http://www.sogel.lu)





MÖBEL



KÜCHEN



SCHREINEREI

# Für Ihr schönes ZUHAUSE



# THIEX

Möbel für mich gemacht

ÖFFNUNGSZEITEN:  
Montag - Samstag  
von 09:00 - 18:00 Uhr  
Jeden Dienstag und  
Donnerstag bis 20:00 Uhr  
Möbelhaus Thiex GmbH  
Hauptstraße 32  
D - 54675 GEICHLINGEN  
Tel.: +49 (0) 6566 / 96 70-0  
[www.thiex.de](http://www.thiex.de)

# Restaurant



*Cynthia & Marc Arend*

4, rue du Parc  
L-9708 **Clervaux**

 **92 03 64**

# Les ECURIES du PARC

*Lundi fermé,  
sauf jours fériés*

[www.staell.lu](http://www.staell.lu)

# NM ANM group

WELT BAUEN VERTRAUENS SACH ASS

*Le groupe ANM est une entreprise de promotion immobilière et construction générale qui est à votre côté à partir de la planification jusqu' au achèvement clé en main. Avec plus de 30 projets réalisés par an, nous sommes riches d'expérience et pouvons offrir à nos clients le meilleur service. La satisfaction de nos clients est notre objectif le plus élevé et c'est pourquoi nous fixons les exigences de qualité de notre travail.*



- Promotions immobilières
- Travaux de démolition
- Rénovations & transformations
- Maisons clé-en-main
- Travaux de façade
- Génie civil

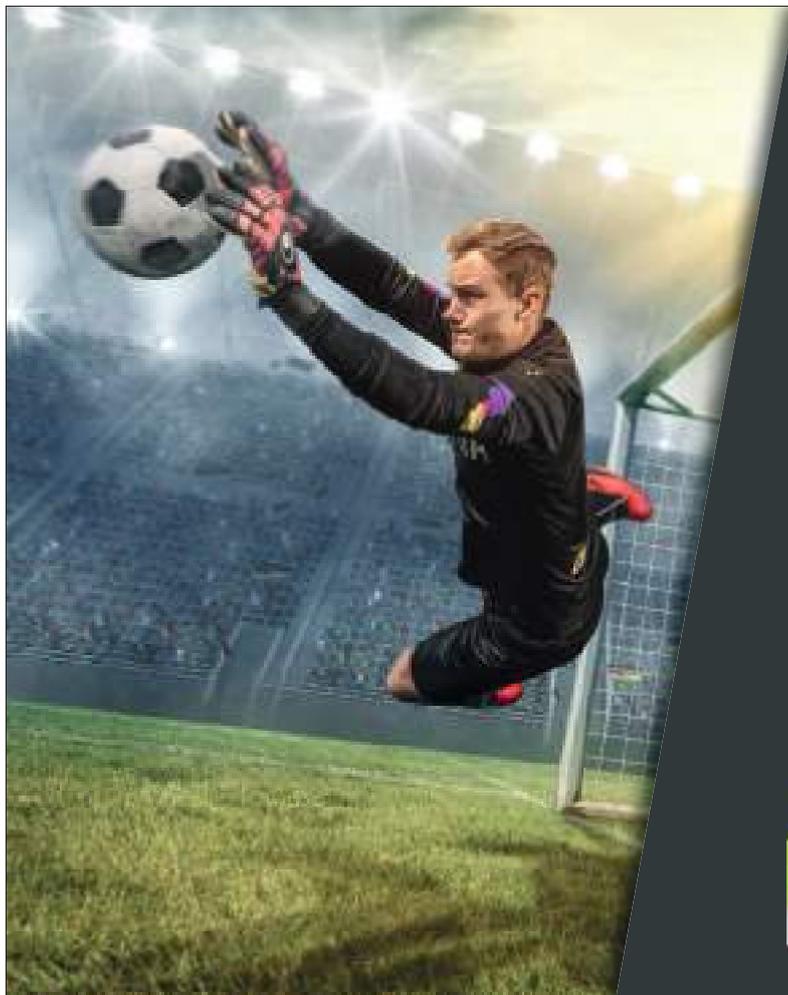


📍 3, Rue des Tondeurs  
L-9570 Wiltz  
Luxembourg

✉ info@anm.lu

☎ +352 28 79 51 05

🌐 www.anm.lu



# Damit Ihr Hausverkauf kein Eigentor wird...

T: +352 26 95 71 11

[www.hob.lu](http://www.hob.lu)



home & office  
building  
Bingen & Partners S.A.

**MATCH**  
Luxembourg

**sma+ch**

**28**

*Supermarchés  
à votre service*

**Match Wiltz** - Rue Hannelast -  
Ouvert du lundi au vendredi  
de 8h à 20h  
Samedi de 8h à 19h  
Dimanche de 8h à 13h

**Smatch Wiltz** - Av Nicolas Kreins -  
Ouvert du lundi au vendredi  
de 7h30 à 19h30  
Samedi de 7h30 à 19h  
Dimanche de 8h30 à 12h



Retrouvez-nous !  
Match & Smatch  
Luxembourg



Retrouvez les horaires  
de nos supermarchés  
en scannant ce QR-code  
ou retrouvez-nous sur  
[supermarche-match.lu](http://supermarche-match.lu)